

NUM. 797. — SEGUNDA EPOCA

MADRID, DOMINGO 19 DE OCTUBRE DE 1941

ORGANO DE FALANGE ESPAÑOLA TRADICIONALISTA Y DE LAS J. O. N. S. • DIARIO DE LA MANANA • 25 CENTIMOS

ESPAÑA:
UNA
GRANDE
LIBRE

AVANCE HACIA LA GRAN NACION

SABIAMOS que no encontraríamos más que ruinas y desolación, poblaciones evacuadas en masa y haciendas saqueadas, huérfas de asesinos y depredadores. En agosto de 1936, uno de los primeros inspiradores de la rebelión, lo había anunciado cínicamente. También anunció el pillaje del oro nacional. Ese "pequeño burgués" sacó sus uñas de rencoroso social y de servil doméstico de la plutocracia separatista. Las masas que le obedecían siguieron absolutamente las consignas de destrucción formuladas al principio de la guerra. El Ejército de Franco, al avanzar, hallaba ruinas y desolación. Primero, en las tierras del Norte, desde Eibar y Guernica a Potes. Después, en el Centro. Más tarde, en Aragón, Levante y Cataluña. Los socialistas que tiranizaban la zona mártir se comportaron igual que los comunistas rusos en la presente campaña. No en vano habían sido educados por el espíritu judío de Pablo Iglesias, hermano de raza de Carlos Marx, de Lafargue y de León Trotsky.

El Ejército rojoseparatista incendiaba, volaba, destruía, en sus escandalosas retiradas. Procuraba inferir el mayor daño a las ciudades abiertas que por azares de la guerra dominaba su artillería. El plan demoníaco descubrió en agosto de 1936, ibase realizando a medida que la derrota del Ejército de la anti-España se acentuaba. Para los españoles la conducta soviética no motiva ningún género de sorpresa. Nos corroboró en la firme creencia de que España fué el primer campo de experimentación de la guerra de técnica rusa, servida eficazmente por el partido socialista obrero y sus secuaces comunistas.

Los últimos viajes de los técnicos que por orden del Caudillo han asumido la misión de reparar las regiones devastadas por la guerra, traen la actualidad las anteriores reflexiones. Antes de que terminara la contienda el organismo restaurador de los daños de guerra había sido creado. Sabía el Caudillo que España debería realizar un prodigioso esfuerzo para compensar y reparar los daños directamente infligidos por la horda, y los originados, naturalmente, por la guerra. Sorprenderá a los historiadores que logren tener una perspectiva de tiempo, de la guerra española, la exacta concepción de los fines y resultados determinada por Franco. El Caudillo acudía a la necesidad inmediata de la campaña y al menester del mañana. Conocía al enemigo y calculaba toda la capacidad satánica de destrucción y dolo de la horda.

Aragón y Levante han sido visitados por esa brigada de técnicos—arquitectos e ingenieros—que desde hace años planea sobre el territorio más afligido por la guerra las bases de la reconstrucción. Más bien diríamos del renacimiento de zonas españolas, que si han sido temporalmente quebrantadas por la destrucción, volverán a existir en mejores condiciones. Así, en el caso de Teruel, la gran provincia aragonesa tendrá una capitalidad urbana digna de ella misma, de su riqueza, de su extensión, de su dignidad y fervor españoles. De igual modo acontecerá en Belchite. Y ocurrirá en el Levante ibérico, línea de fuego oriental.

Procura la Dirección General de Regiones Devastadas servir a una intención superior a la de mera reconstrucción. Es urgente, indispensable, deparar habitación y poblado a las multitudes desalojadas implacablemente por la guerra. Franco ha adoptado paternalmente a las zonas más damnificadas. Esa adopción y la línea general de la Dirección General de Regiones Devastadas significan que no sólo se devolverá a los pueblos, a las villas y a las ciudades su arquitectura, sus caminos, sus elementos urbanos. Representa una mejora trascendental de las zonas afectadas por la guerra. Igual que sucede en todos los países, en España había comarcas de aceptable nivel de vida, y otras en las que la existencia era indigna. Mil veces la Falange, por medio de su Fundación, lo ha proclamado. Y ese desnivel de existencia fue uno de los móviles del nacimiento de nuestra fuerza nacional. La aldea miserable, la villa enteca, el arrabal urbano mal concebido y peor trazado, serán reemplazados por creaciones modernas y acordes con la política nacional-socialista, que reconoce al hombre español todos los derechos a una vida próspera y digna.

Por los caminos del mal, puede llegarse al bien. Los caminos de la destrucción, seguidos hasta el final por la horda rojoseparatista, van a parar ahora en la Cruz que marca todas las fronteras humanas. El índice del esfuerzo nacional, en cuanto a la elevación de la dignidad de la vida española, lo da la obra renacentista de la Dirección General de Regiones Devastadas. Mañana, terminada la apremiante tarea—que cuenta con realizaciones no por silenciosas menos espléndidas—, la teoría total de renacimiento de la sociedad española, se aplicará a otras zonas, a diversas comarcas y regiones patrias a las que se pondrá a punto, para contribuir a la gran Nación.

El duque de Gloucester pasa revista en Gibraltar
Se le obsequió con un "cock-tail" y un banquete
GIBRALTAR 18.—El duque de Gloucester pasó esta tarde al personal civil militarizado y luego visitó las destilerías, el túnel recién construido, los cuarteles y otras dependencias militares.
Por último estuvo en el Arsenal. El viceministro Collins le obsequió con un "cock-tail", y por la noche se le agasajó con un banquete.

El Caudillo recibe al duque de Alba
Anteayer Su Excelencia el Jefe del Estado recibió en audiencia al señor duque de Alba, embajador de España en Londres, con quien celebró una extensa conferencia.

Artisanos: aprende, mejora y produce. El Servicio Nacional de Artesanía te enseña, te ayuda y te acompaña.

La doble batalla de Wyasma y de Briansk ha terminado victoriosamente

Las ochenta y seis divisiones del grupo de Ejércitos de Timoschenko han sido destruidas

Hasta ahora van clasificados 648.196 prisioneros, 1.197 carros, 5.229 cañones y otra inmensa cantidad de material

LOS BOLCHEVIQUES DE MOSCU CONSTRUYEN APRESURADAMENTE NUEVAS FORTIFICACIONES ANTE LA CIUDAD



Von Bock

LONDRES 18.—Una intensificación de los ataques aéreos sobre Moscú y la adopción de "enérgicas medidas" contra los agentes extranjeros, anuncia hoy el diario soviético "Pravda" en su edición matutina. El periódico dice, entre otras cosas: "Ahora que los alemanes poseen bases aéreas más cerca del corazón de la capital, la lucha contra los ataques de la Aviación enemiga será más ardua, aunque no dudamos que nuestras magníficas unidades de defensa aérea, en cooperación con las escuadrillas soviéticas, rechazarán a los bombarderos alemanes con igual éxito que antes. Hay que vigilar también constantemente a los agentes secretos del enemigo y a la "quinta columna" que los alemanes nos han enviado. Deben tomarse medidas draconianas contra unos y otros".

Por su parte, "Izvestia" declara: "Miles de ciudadanos de todas las clases están construyendo fortificaciones alrededor de Moscú, encastradas en nuevos batallones de defensa. Todos los servicios públicos funcionan normalmente y el trabajo en las fábricas continúa como siempre, lo mismo que las clases en las escuelas".

DURO BOMBARDEO SOBRE MOSCÚ
BERLIN 18.—Los objetivos militares de Moscú y sus alrededores han sido bombardeados por aviones alemanes. Se produjeron varios incendios. (Efe.)

ANILQUILAMIENTO DE UNA DIVISION SOVIETICA
HELSINKI 18.—Continuando su avance al este de Múndiyarvi, las tropas rápidas finlandesas que persiguen a dos regimientos soviéticos han logrado capturarlos y obligarlos a aceptar combate. Los bolcheviques fueron aniquilados en la lucha al arma blanca, en los alrededores del ferrocarril de Murmansk. Con esta acción, que completa la de la conquista de Múndiyarvi, queda terminada el aniquilamiento de una división entera soviética que se oponía al avance de las tropas finlandesas en este sector. El botín es considerable. Han sido capturados: 1.000 lanzabombas, 1.000 cañones, armas automáticas, así como gran cantidad de municiones, camiones y caballos. (Efe.)

RESUMEN DE LAS VICTORIAS FINLANDESA
HELSINKI 18.—Comunicado oficial: "Resumen de las victorias obtenidas por las tropas finlandesas, así como del botín capturado".
Hasta el primero de octubre, las tropas finlandesas habían cogido 51.000 fusiles, 12.500 fusiles de tiro rápido, 1.500 ametralladoras, más de 1.000 lanzabombas, 1.000 cañones. También fueron capturadas grandes cantidades de municiones, entre las que figuran 30 millones de cartuchos, centenares de miles de granadas y bombas de mano. El número de automóviles, camiones y carros blindados destruidos se eleva a 120. Además se han cogido 400 tractores, y más de 200 camiones. El número de caballos capturados es superior a 12.500. Parte de estos caballos fué distribuida entre los habitantes de Carelia que regresaron a sus hogares, y parte ha sido entregada al Ejército. Desde el 25 de junio al 16 de octubre, las cazas y la aviación finlandesa, derribaron 171 bombarderos, 395 cazas y 29 aparatos de reconocimiento y de otras clases, soviéticos, así como tres globos de observación y cuatro globos de barrera antiaérea; un total de 604 aviones y globos. Además fueron capturados 27

BERLIN 18.—COMUNICADO ESPECIAL DEL ALTO MANDO DE LAS FUERZAS ARMADAS ALEMANAS. Cuartel general del Führer. La doble batalla de Wyasma y Briansk ha terminado victoriosamente. Las tropas alemanas mandadas por el mariscal von Bock han destruido, en estrecha cooperación con la flota aérea del mariscal Kesselring, el grupo de ejércitos soviéticos del mariscal Timoschenko, compuesto por ocho cuerpos de ejército integrados por 67 divisiones de infantería, seis de caballería, siete divisiones blindadas y seis brigadas blindadas. Actualmente sigue en curso la limpieza de la zona de combates. Hasta el momento van clasificados 648.196 prisioneros, 1.197 carros de asalto, 5.229 cañones de todos los calibres y una inmensa cantidad de material de guerra capturado o destruido. Las pérdidas sufridas por el enemigo son graves.

Han tomado parte en estas operaciones los ejércitos del mariscal von Kluge, del general coronel von Weichs, y del general coronel Strauss, así como las tropas blindadas del general coronel Guderian, del general coronel Hoth, del general coronel Hoppner y del general de tropas blindadas Reinhardt. (Efe.)



aviones y ocho globos, lo que hace subir el total a 639. En estas cifras no se incluyen los aviones averiados en el curso de combate aéreo o destruidos en tierra.

Hasta principios del mes de octubre habían sido capturados 45.000 soviéticos, entre los cuales figuran gran número de heridos que se encontraban en los hospitales. Todos los prisioneros aptos para el trabajo han sido utilizados en diversas ocupaciones. (Efe.)

COMUNICADO ALEMÁN
GRAN CUARTEL GENERAL DEL FUHRER 18.—"Continúan las operaciones de ofensiva en el Este de acuerdo con los planes previstos. Formaciones aéreas han bombardeado durante el día las instalaciones portuarias de Murmansk, así como las de importancia militar de Moscú y los alrededores de esta capital. Durante la noche pasada, se dirigieron también varios ataques aéreos contra Moscú y las instalaciones de aprovisionamiento de San Petersburgo." (Efe.)

LA LEY MARCIAL HA SIDO DECLARADA EN MOSCÚ
Molotov y Kalinin han huido en avión

BOSTON 18.—La ley marcial ha sido proclamada en Moscú, según una emisora norteamericana de radio. (Efe.)

LONDRES ASEGURA QUE MOSCÚ ESTÁ EN PELIGRO
AMSTERDAM 18.—El comentario de la radio de Londres, Cyril Lakin, ha declarado que las Misiones británicas y norteamericanas han abandonado Moscú al mismo tiempo que otras representaciones extranjeras.

El camarada Girón pondrá la primera piedra de un grupo de 99 viviendas para los pescadores gijoneses
El ministro de Trabajo, camarada Girón, acompañado del director general del Instituto Nacional de la Vivienda, camarada Federico Mayá, asistirá en Gijón el martes próximo al acto de la inauguración de las obras de construcción de un grupo de 99 viviendas protegidas para los pescadores gijoneses.

En este acto, que coincidirá con las fiestas de la liberación de dicha ciudad, el camarada Girón colocará la primera piedra de estas obras.



Kesselring

Las soviéticas han sido retiradas por los soldados alemanes de Ingenieros en un solo sector del frente oriental desde el 24 de septiembre hasta ayer. En muchos puntos los rojos habían reforzado sus campos minados con bombas de aviación y proyectiles de artillería colocados en forma de barrera antitanque. También se han recogido grandes cantidades de explosivos.

En total, aparte de las minas terrestres, van recogidas 120 bombas de aviación de diversos tamaños y tipos, 31 minas marinas, 26 bombas incendiarias de aceite y 9.210 kilogramos de munición.

Se confirma la presión anglosoviética sobre el Afganistán

Las tentativas recuerdan a las realizadas en el Irán



BERLIN 18.—En la Wilhelmstrasse se ha informado hoy que Inglaterra y la U. R. S. S. ejercen fuertes presiones sobre el Afganistán. Se añade que estas tentativas recuerdan a las realizadas contra el Irán. (Efe.)

LA SITUACION DEL IRAN SE AGRAVA
ROMA 18.—De fuente competente se informa que la situación del Irán es cada día más grave. En el Kurdistán los insurrectos han ocupado varias localidades, y los destacamentos de tropas regulares iraníes enviados a dicha región para reducir a los insurrectos, se han unido a estos patriotas. (Efe.)

LAS TROPAS ANGLOSOVIETICAS EVACUAN TEHERAN
TEHERAN 18.—Las tropas inglesas y soviéticas han empezado a salir de Teherán, en cumplimiento de órdenes superiores, después de varias semanas de ocupación. La evacuación deberá quedar terminada antes de mañana, de modo que la población de San Petersburgo vive en una profunda miseria. Diariamente la G. P. U. efectúa detenciones en masa. Las enfermedades y el hambre causan numerosas víctimas. Han sido transformados en hospitales, las escuelas, bibliotecas y edificios públicos; pero resultan insuficientes para contener a todos los heridos y enfermos. (Efe.)

Zaragoza rendirá hoy homenaje a los pilotos alemanes caídos en la plaza de Tenerías

ZARAGOZA 18.—Mañana se rendirá un emocionante homenaje a la memoria de los pilotos alemanes que cayeron con su aparato en la plaza de Tenerías y perecieron en el accidente. En dicha plaza se descubrirá una lápida con los nombres de los heroicos pilotos. Asistirán el cónsul de Alemania y las autoridades y jerarquías. (Cifra.)

AVANCE EN RUSIA



Soldados de la Infantería alemana avanzando por tierras de Rusia. (Foto Contreras.)

CRONICA DE LONDRES

Londres mira a Moscú y a Tokio

(Crónica radiotelegráfica del enviado especial de la agencia Efe)

LONDRES 18.—Ya es cosa pública en Londres que el Gobierno soviético se ha granjeado el apoyo de invierno más allá del Volga. Dicen que Stalin sigue en el Kremlin, dando órdenes y tomando las medidas para que, llegado el caso de retirarse, se cumpla su política de la chinqueteria universal. "Tres cosas se desprenden de las últimas noticias—escribe un periódico en un comentario que puede considerarse como típico—La primera es el abandono posible de la capital. La segunda, que será abandonada en un estado que no pueda ser de utilidad para el enemigo. (No hay que olvidar, sin embargo, que los habitantes de Moscú son cuatro millones y que su evacuación es imposible.) La tercera es que se han trazado y ejecutado los planes en virtud de los cuales el abandono de Moscú no será una operación fatal."

"Será, evidentemente, un golpe serio para nosotros, pero no tan duro como el que recibimos cuando París fué dejado intacto al invasor."

Entre los evacuados de Moscú—Misiones militares y diplomáticas, extranjeras y políticos indígenas—figuran, al parecer, muchos obreros especializados, no sólo de Moscú, sino también de Ucrania y otros centros industriales, que volverán al trabajo en las instalaciones, fábricas y minas del Asia. La operación estratégica del repliegue político se tenía prevista desde las primeras semanas de julio. "Moscú—como dice el "Times"—, hostigado por muchos lados, y bien defendido, no puede, sin embargo, servir de Cuartel General para dirigir una guerra que en gran parte depende de la producción y de la movilización de reservas en muchos lugares distantes del país."

Hay aquí la impresión de que estamos en un compás de espera, de que el ritmo del avance alemán por varios lados de la capital se ha reducido algo, de que no es cosa de días, sino de semanas, el cerco o la captura total. La brújula o punto de mira ha girado más al Oriente, en línea recta hacia Vladivostok, por el transiberiano, hasta Tokio, y en Tokio se fija el punto de mira y amenaza. "De los periodistas de Londres, todos son avisos y admoniciones y amenazas al "chacal" amarillo, a quien se supone aguarda una facción la hora de saltar sobre la presa. "Es asunto que interesa más a los Estados Unidos", dicen, y piden de relieve las "vidas y venidas diplomáticas en Washington", y sobre todo, la votación en la Cámara de Representantes de la aprobación de la ley que prohíba armar a los barcos mercantes yanquis. "Este es un paso más hacia la definitiva liberación de los grillos de la ley de Neutralidad", que atan la libertad de iniciativas del J. R. y de las soviéticas, hacia el Norte. (Efe.)

INTERINO
EN CUARTA PAGINA:
Veinticinco pantanos y canales principales se construyen en la cuenca del Duero.
EN QUINTA PAGINA:
"El libro que leía el Emperador Carlos V", por Eugenio Morones.

Aprobado por la Censura Sanitaria con el número 100 y sus dolores

Se constituye en Orense la Junta Provincial de la Obra de Ayuda Nacionalindustrialista

En Oviedo se erigirá un monumento a los defensores de la ciudad

ORENSE 18.—Se ha constituido, bajo la presidencia del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, la Junta Provincial de la Obra de Ayuda Nacionalindustrialista a los productores en paro forzoso, extensiva a los familiares de las camaradas que forman parte de la División Azul. Esta ayuda consistirá en facilitar racionamiento completamente gratuito a los camaradas en quienes concuerden las circunstancias precisas para ese beneficio. La Junta está formada por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, secretario provincial, delegado provincial de Auxilio Social, delegado de Sanidad de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S., secretario de Abastecimientos y jefe del Servicio de Estadística y Contabilidad; éste como secretario. Esta iniciativa del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento será llevada a la práctica por el racionamiento próximo, y por ahora se han otorgado estos beneficios a 17 familias, las cuales, con sus correspondientes cartillas de abastecimiento, deberán ir a la Delegación Sindical Provincial, donde les será facilitado racionamiento gratuito. La liquidación y pago del importe de los mismos lo tomará a su cargo la Junta, que ha estado con determinación la forma de resolver la cuestión económica. El gobernador civil ha manifestado que la Falange no quiere apartar la vista del problema que representa la falta de alimentos sobre todo para las gentes modestas salidas de trabajo, y dijo que estimaba alto deber de la organización procurar que todos los seres humanos, sin excepción alguna, dispongan de lo indispensable para satisfacer sus necesidades de una manera positiva. (Cifra.)

EN OVIEDO SE ERIGIRÁ UN MONUMENTO A LOS DEFENSORES DE LA CIUDAD

OVIEDO 18.—Para tratar del traslado de los restos de los héroes defensores de la ciudad desde el cementerio viejo al mausoleo provisional construido en el cementerio del Salvador. (Cifra.)

SE PONE EN VIGOR EL SEGURO FORESTAL EN VIZCAYA

ELBAIO 18.—La Diputación Provincial ha acordado poner en vigor el seguro forestal para los montes de la provincia. La Corporación aporta 300.000 pesetas para facilitar el desarrollo del seguro en los primeros momentos. También aporta a los efectos del seguro todos los montes repoblados, que constituyen hoy el patrimonio forestal de la provincia. (Cifra.)

EL PAPA ENVIA SU BENEDICCIÓN A LA PROVINCIA DE VIZCAYA

BILBAO 18.—En la Diputación se ha recibido el telegrama del subsecretario de Estado del Vaticano enviando la bendición de Su Santidad a la provincia con ocasión del juramento prestado de defender el dogma de la Asunción.

SALE PARA MADRID LA COMISIÓN EJECUTIVA DEL FERROCARRIL FERROVIARIO

EL FERROL DEL CAUDILLO 18.—La Comisión ejecutiva pro ferrocarril El Ferrol-Gijón, que preside el alcalde de la localidad primeramente citada, ha salido hoy con dirección a Madrid, donde entregará al ministro de Obras Públicas las conclusiones aprobadas en la última asamblea.

PRÓXIMA INAUGURACIÓN DE LOS NUEVOS LOCALES DE LA ASOCIACIÓN DE LA PRENSA DE BARCELONA

BARCELONA 18.—La Asociación de la Prensa se propone inaugurar los nuevos locales de la entidad el próximo día 26. Con este motivo será inaugurada en los salones de la misma una Exposición de Arte. (Cifra.)

HA APARECIDO EL NÚMERO DE SEPTIEMBRE DE LA "REVISTA GENERAL DE LEGISLACIÓN Y JURISPRUDENCIA", bajo la dirección de D. José Castán, catedrático y magistrado, con el siguiente contenido: "Los nuevos colaboradores", por la Redacción; "El rector de los tipos de delito", por E. Bellón; "Algunas orientaciones modernas del Derecho penal", por V. Silva; "El reconocimiento de hijo natural y las acciones de filiación", por F. Marin; "Jurisprudencia penal", por M. Bernal; "Jurisprudencia civil", por E. Pérez Botija; "Jurisprudencia hipotecaria", por E. Pérez Botija y J. Castán.

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN: 20 pesetas al año. "INSTITUTO EDITORIAL REUS", Centro de Enseñanza y Publicaciones. Precios, 23 y 6, y Puerta del Sol, 12. Madrid.

BIBLIOGRAFIA

PUBLICACIONES JURIDICAS

HA APARECIDO EL NÚMERO DE SEPTIEMBRE DE LA "REVISTA GENERAL DE LEGISLACIÓN Y JURISPRUDENCIA", bajo la dirección de D. José Castán, catedrático y magistrado, con el siguiente contenido: "Los nuevos colaboradores", por la Redacción; "El rector de los tipos de delito", por E. Bellón; "Algunas orientaciones modernas del Derecho penal", por V. Silva; "El reconocimiento de hijo natural y las acciones de filiación", por F. Marin; "Jurisprudencia penal", por M. Bernal; "Jurisprudencia civil", por E. Pérez Botija; "Jurisprudencia hipotecaria", por E. Pérez Botija y J. Castán.

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN: 20 pesetas al año. "INSTITUTO EDITORIAL REUS", Centro de Enseñanza y Publicaciones. Precios, 23 y 6, y Puerta del Sol, 12. Madrid.

BIBLIOGRAFIA

PUBLICACIONES JURIDICAS

HA APARECIDO EL NÚMERO DE SEPTIEMBRE DE LA "REVISTA GENERAL DE LEGISLACIÓN Y JURISPRUDENCIA", bajo la dirección de D. José Castán, catedrático y magistrado, con el siguiente contenido: "Los nuevos colaboradores", por la Redacción; "El rector de los tipos de delito", por E. Bellón; "Algunas orientaciones modernas del Derecho penal", por V. Silva; "El reconocimiento de hijo natural y las acciones de filiación", por F. Marin; "Jurisprudencia penal", por M. Bernal; "Jurisprudencia civil", por E. Pérez Botija; "Jurisprudencia hipotecaria", por E. Pérez Botija y J. Castán.

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN: 20 pesetas al año. "INSTITUTO EDITORIAL REUS", Centro de Enseñanza y Publicaciones. Precios, 23 y 6, y Puerta del Sol, 12. Madrid.

BIBLIOGRAFIA

PUBLICACIONES JURIDICAS

HA APARECIDO EL NÚMERO DE SEPTIEMBRE DE LA "REVISTA GENERAL DE LEGISLACIÓN Y JURISPRUDENCIA", bajo la dirección de D. José Castán, catedrático y magistrado, con el siguiente contenido: "Los nuevos colaboradores", por la Redacción; "El rector de los tipos de delito", por E. Bellón; "Algunas orientaciones modernas del Derecho penal", por V. Silva; "El reconocimiento de hijo natural y las acciones de filiación", por F. Marin; "Jurisprudencia penal", por M. Bernal; "Jurisprudencia civil", por E. Pérez Botija; "Jurisprudencia hipotecaria", por E. Pérez Botija y J. Castán.

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN: 20 pesetas al año. "INSTITUTO EDITORIAL REUS", Centro de Enseñanza y Publicaciones. Precios, 23 y 6, y Puerta del Sol, 12. Madrid.

BIBLIOGRAFIA

PUBLICACIONES JURIDICAS

HA APARECIDO EL NÚMERO DE SEPTIEMBRE DE LA "REVISTA GENERAL DE LEGISLACIÓN Y JURISPRUDENCIA", bajo la dirección de D. José Castán, catedrático y magistrado, con el siguiente contenido: "Los nuevos colaboradores", por la Redacción; "El rector de los tipos de delito", por E. Bellón; "Algunas orientaciones modernas del Derecho penal", por V. Silva; "El reconocimiento de hijo natural y las acciones de filiación", por F. Marin; "Jurisprudencia penal", por M. Bernal; "Jurisprudencia civil", por E. Pérez Botija; "Jurisprudencia hipotecaria", por E. Pérez Botija y J. Castán.

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN: 20 pesetas al año. "INSTITUTO EDITORIAL REUS", Centro de Enseñanza y Publicaciones. Precios, 23 y 6, y Puerta del Sol, 12. Madrid.

BIBLIOGRAFIA

PUBLICACIONES JURIDICAS

HA APARECIDO EL NÚMERO DE SEPTIEMBRE DE LA "REVISTA GENERAL DE LEGISLACIÓN Y JURISPRUDENCIA", bajo la dirección de D. José Castán, catedrático y magistrado, con el siguiente contenido: "Los nuevos colaboradores", por la Redacción; "El rector de los tipos de delito", por E. Bellón; "Algunas orientaciones modernas del Derecho penal", por V. Silva; "El reconocimiento de hijo natural y las acciones de filiación", por F. Marin; "Jurisprudencia penal", por M. Bernal; "Jurisprudencia civil", por E. Pérez Botija; "Jurisprudencia hipotecaria", por E. Pérez Botija y J. Castán.

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN: 20 pesetas al año. "INSTITUTO EDITORIAL REUS", Centro de Enseñanza y Publicaciones. Precios, 23 y 6, y Puerta del Sol, 12. Madrid.

BIBLIOGRAFIA

PUBLICACIONES JURIDICAS

HA APARECIDO EL NÚMERO DE SEPTIEMBRE DE LA "REVISTA GENERAL DE LEGISLACIÓN Y JURISPRUDENCIA", bajo la dirección de D. José Castán, catedrático y magistrado, con el siguiente contenido: "Los nuevos colaboradores", por la Redacción; "El rector de los tipos de delito", por E. Bellón; "Algunas orientaciones modernas del Derecho penal", por V. Silva; "El reconocimiento de hijo natural y las acciones de filiación", por F. Marin; "Jurisprudencia penal", por M. Bernal; "Jurisprudencia civil", por E. Pérez Botija; "Jurisprudencia hipotecaria", por E. Pérez Botija y J. Castán.

EL PLAN NACIONAL DE OBRAS PUBLICAS

Veinticinco pantanos y canales principales se construyen en la cuenca del Duero

Doscientas mil hectáreas de regadío dominadas

El pantano de Barrios de Luna proporcionará más de trescientos millones de metros cúbicos de agua

Las nuevas tierras regadas se cotizarán por encima de 30.000 pesetas la hectárea

Ciento noventa millones de pesetas presupuestados para un decenio

Tiene la cuenca del Duero una extensión superficial de 79.320 kilómetros cuadrados hasta los límites con Portugal. Por los afloramientos en el río en la frontera portuguesa, salen anualmente por el 11.100 millones de metros cúbicos. Junto a la frontera portuguesa se sitúa el aprovechamiento de los Salto del Duero. En 1926, la Sociedad Hispano Portuguesa de Transportes Eléctricos, pero dejando a salvo el aprovechamiento para riegos y abastecimientos de poblaciones de toda la cuenca hidrográfica de España.

A PROVECHAMIENTOS HIDROGRAFICOS DE LA CUENCA DEL DUERO

Para determinar cuáles habían de ser estos aprovechamientos se redactó en 1930 por la Confederación del Duero un plan de riegos que comprendía 104 pantanos para regar 505.798 hectáreas, que exigían un caudal de 3.500 millones de metros cúbicos de agua.

Hay en esta cuenca, principalmente en la región leonesa, regadíos como los de Orbigo, donde la hectárea llega a alcanzar un valor de 80.000 pesetas, que tuvieron que recurrir al empleo de norias para remediar la penuria de los estios.

La solución definitiva de la falta de agua en los estios es la construcción de pantanos. Ya están en explotación gran número de ellos, y se construyen varios más, para regular los riegos en el valle del Duero, en la región leonesa, en el valle de la Requejada, en la cabecera del Pisuerga, ya construido, que embalsa 65 millones de metros cúbicos, y los canales y acueductos de la Vega de Aguilera y Cervera, acueductos de Herrera y terminación de las acueductos de Villalaco. Ya también en este grupo los trozos primero y segundo del canal de Pisuerga y las acueductos de los mismos, presupuestados en 830.000 pesetas y 450.000 pesetas, respectivamente, las acueductos de Palencia y de la Retención, pertenecientes a los riegos del pantano de Camporredondo, ya terminado, con presupuestos de 750.000 pesetas y 950.000 cada uno; el canal de Madac Picaeva y el saneamiento del mismo, con un presupuesto total de millón y medio de pesetas, y el saneamiento de la laguna de la Nava, con un millón de pesetas.

OBRAS DEL GRUPO SEGURO

Entre las obras en construcción complementarias del grupo anterior que deben seguir su marcha normal, clasificadas en el segundo grupo del Plan de Obras Hidráulicas, figuran en primer lugar el canal de Toro y Zamora. Su zona es de 7.700 hectáreas, con una longitud de canal de 71 kilómetros. El proyecto está aprobado, con un presupuesto de más de ocho millones de pesetas, y la red de acueductos, que costará 1.416.000 pesetas. También está proyectado el aprovechamiento del salto de pie de presa de 1.500 HP.

CAÑALES DE GUMA Y TORDESILLAS

Las zonas de estos canales están ya en explotación y dominan una extensión de 7.100 hectáreas. En el de Tordesillas falta terminar la red de acueductos para poner en explotación hectáreas nuevas sobre las 1.110 que hoy se explotan.

Entre las obras dependientes del pantano de la Cuesta del Pozo que se están realizando con urgencia figuran el canal de Aranda y la presa y canal de San José. El canal de Aranda debe quedar terminado en un plazo de ocho meses y la presa de San José en un año, pues tiene terminada su obra de fábrica. El canal de San José se halla en construcción muy avanzada, faltando por invertir para su terminación 50.000 pesetas en el segundo trozo y 275.000 del tercero. Tiene hecho el plano topográfico de toda la zona a regar. La presa crea un salto de casi 2.000 HP, cuya energía eléctrica piensa utilizarse en la elevación de aguas del canal de Pollos. La zona de riegos del canal de Pollos es de 1.200 hectáreas, y su

presupuesto está aprobado ya y pendiente de subasta.

VALLE DEL PISUERGA

De las obras en marcha del valle del Pisuerga han sido incluidas en el primer grupo del Plan Nacional el pantano de la Requejada, en la cabecera del Pisuerga, ya construido, que embalsa 65 millones de metros cúbicos, y los canales y acueductos de la Vega de Aguilera y Cervera, acueductos de Herrera y terminación de las acueductos de Villalaco. Ya también en este grupo los trozos primero y segundo del canal de Pisuerga y las acueductos de los mismos, presupuestados en 830.000 pesetas y 450.000 pesetas, respectivamente, las acueductos de Palencia y de la Retención, pertenecientes a los riegos del pantano de Camporredondo, ya terminado, con presupuestos de 750.000 pesetas y 950.000 cada uno; el canal de Madac Picaeva y el saneamiento del mismo, con un presupuesto total de millón y medio de pesetas, y el saneamiento de la laguna de la Nava, con un millón de pesetas.

OBRAS DEL GRUPO CUARTO

Finalmente, los estudios que deben terminarse con toda urgencia sobre los proyectos de esta cuenca, y que, por consiguiente, han sido clasificados en el cuarto grupo, son los pantanos de Aguilera, San Mamés, Morla y el de Retuerta y sus canales. Con estas obras se calcula el regadío de 78.000 hectáreas nuevas y mejora de otras 2.100.

AGENCIAS

PASIVOS: Habilitación anticipada para desinterés de 1.154.

ALQUILERES

Se necesita alquilar próximamente. Ofertas por escrito a: P. A. de la Administración de este periódico. LOCAL amplio propio alquilar se necesita en el centro de Madrid. Ofertas por escrito: Administración este periódico número 120.

DESEANSE piso calle Goya o próximo, hasta 500 pesetas. Director. Administración ARRIETA, 8.

PISOS todos precios. Principio 4.

ALQUILASE casa. Iratxe, 17.

EXTERIORES se habilitación, baño, ascensor, calefacción, 35.374-40 euros. Narváez, 25.

SANISIMOS y de terminación modernos 21-250. Romerosol, 15. (Buenas comunicaciones.)

CUARTOS a calefacción, gas. Benito: Gutiérrez, número 7.

AUTOMOVILES

ACADEMIA Automóvil. Santa Encarnación, 6. PIAT y otro 8 caballos. Impresión: Gutiérrez, número 10.

CAMIONETA Ford con grúa y calefacción. Calatrada, Galileo, 5.

COMPRAS

JOYAS, pañuelos Monto, objetos arte, compra. Plaza de los Leones, 7.

ABELARDO compra alhajas, máquinas coser, escritorios, muebles, etc. Calatrada, 5.

RADIO buena marca pagará a satisfacción. 24557.

RADIO

Radio Electra



El río Duero en su curso alto, antes de pasar por Soria, poco después del lugar donde ha sido levantado el pantano de la Cuesta del Pozo, que embalsa 160 millones de metros cúbicos de agua, con los cuales regulará la cabecera del río para que no falté agua durante los estios en los regadíos.

TRABAJOS FORESTALES DE LA CUENCA DEL DUERO

La propuesta de trabajos forestales para un decenio que figura en el Plan comprende un conjunto de proyectos que están en ejecución y otro conjunto de proyectos estudiado para terminarse próximamente.

En el primero de dichos grupos figuran gran número de plantaciones de frondosas, cuyo objeto hidrológico consiste en evitar las inundaciones de la corriente, encalzándola, haciendo las plantaciones el papel de diques longitudinales.

Tales trabajos, además de su finalidad hidrológica, tienen un gran alcance económico, y para su ejecución se ha llegado a un sistema de consorcio con los propietarios de los terrenos ocupados que evita su expropiación y desarrolla el celo de la población para interesarse en la conservación de las plantaciones logradas.

El total de hectáreas a repoblar es de 77.300, de las cuales se repoblarán 40.000 propias de la Confederación, y con las repoblaadas por el Consorcio dan una cifra total de cerca de 60.000, con un presupuesto para el decenio de más de 72 millones de pesetas.

Santos ALCOER

GREMIO COLCHONEROS

Tiene a su disposición las listas del repartido de la contribución para el ejercicio 1942 en casa del síndico, D. José Luis Cuesta (C. Santos, 47), hasta el día 25 del corriente.

PALACE

LA PARRILLA con sus asados de paletos, chuletas, etc. Todas las noches de 11 a 1. Consumiciones-baños. Domingo, 6 tarde, 6 noche. Orquesta. LOS VAGABUNDOS

SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

OFERTAS, DEMANDAS, AVISOS, ALQUILERES Y VARIOS

PESETAS: 0,70 PALABRA. MINIMO: CINCO PALABRAS. TIMBRE APARTE

Estos anuncios se reciben hasta las DOCE de la noche en la Administración de ARRIBA, LARA, 8, y en las agencias:

"ALAS", Alcalá, 12.—AGENCIA INTERNACIONAL, paseo del Prado, 16.—AGENCIA "EL CAR", avenida José Antonio, 51.—AGENCIA "PRADO", Montera, 15.—"ALONSO" PUBLICIDAD, Cruz, 11.—ANUNCIOS RAGA, avenida José Antonio, 34.—EMPRESA ANUNCIADORA A. P. A., Mayor, 6.—"ENRIQUE LACRUZ", Duque de Soto, 33 (sección), "VELOCIDAD", Sagunto, 22.—HIJOS DE VALERIANO PEREZ, plaza de Tirso de Molina, 9.—"LA PRENSA", Carmen, 18.—LIBRERIA FERNANDO FE, Puerta del Sol, 15.—LOS TIROLESES, Peligros, número 8.—PUBLICIDAD "DOMINGUEZ", plaza Marqués de Viana, 12.—"PUBLICIDAD", avenida José Antonio, 52.—PUBLICIDAD "MARIE", 14, Alcalá, 126.—AGENCIA GAMA, Mayor, 3. Filial: Naves de Balboa, 13.—"PUBLICIDAD", 13, S. A., avenida José Antonio, 31.—"PUBLICIDAD", Mayor, 4.—"FREYRON", avenida José Antonio, 65.—ROSA, Alberto Aguilera, 14.

QUITOSOS: Calle de Alcalá, frente iglesia de San José.—Calle de Alcalá, frente ministerio del Ejército.—Calle de Alcalá, esquina a las Calatravas.—Calle Velázquez, esquina a Herminio.—EL FENIX, Alcalá, esquina Gran Vía.—FARDISAS, Alcalá, 92.

BAILES, Academia Militar, Preciados, 24.

BAILES, Academia Militar, Preciados, 24.

BAILES, Academia Militar, Preciados, 24.

BAILES, Academia Militar, Preciados, 24.

BAILES, Academia Militar, Preciados, 24.

BAILES, Academia Militar, Preciados, 24.

BAILES, Academia Militar, Preciados, 24.

BAILES, Academia Militar, Preciados, 24.

BAILES, Academia Militar, Preciados, 24.

BAILES, Academia Militar, Preciados, 24.

BAILES, Academia Militar, Preciados, 24.

BAILES, Academia Militar, Preciados, 24.

BAILES, Academia Militar, Preciados, 24.

BAILES, Academia Militar, Preciados, 24.

BAILES, Academia Militar, Preciados, 24.

BAILES, Academia Militar, Preciados, 24.

BAILES, Academia Militar, Preciados, 24.

Reuma Gota

ESOS y otros males del artritismo tienen un tratamiento adecuado con Depurativo Richelet, excelente purificador de la sangre.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

Merece el aprecio del médico por su eficacia demostrada en 28 años de éxito constante.

DEPURATIVO RICHELET

ALMA Y ROSTRO DE LA TIERRA DE CAMPOS

Por Lope MATEO

Hay palabras y lugares que enamoran con sólo la eufonía de su nombre, como si llevaran preñada una imagen de su acento. Madrid de las Altas Torres era el más hermoso nombre de pueblo español para el viejo Galdós en su ceguera: veía y escuchaba sin duda con los sentidos interiores lo que es dulce cadencia de vocales tenía de cascada, de cielo azul, de beso en primavera, de vuelo de alondra. Una geografía de España a través del color y fragancia de sus sonoridades fonéticas sería para pocos—unos cuantos poetas—; pero qué regalo más exquisito! Ciencia trascendida al corazón.

(Cuando hace años, desalentado, la poesía buscaba la emancipación del vocablo respecto al pensamiento, encontraba un suicidio, que las nueve musas evitaron consumar. Resultó que cada palabra—cometa de luz—traía consigo una cabellera de evocaciones, imágenes y recuerdos que poco a poco nos devolvían a la naturaleza, a la vida en torno. Y aquel rosario fonológico de palabras sueltas quedó para poetas fáciles y arbitrarios, mientras la detestación de imágenes sirvió para acrecer la densidad poética. Y se volvió a cantar el amor con todas sus consecuencias humanas. Se volvió al paisaje y a la luz tras la experiencia de la asepsia y la química estéril.)

La Tierra de Campos, en el río de Castilla, es una de las comarcas españolas que más sefío ejercen como tema literario, sin duda porque es una de las más fuertes y personales. Si José Antonio—alma en tensión poética constante—vivió en Castilla tierra y cielo absolutos, definió de una vez y para siempre todo el complejo de calidades que orlaron el arte interpretativo de Castilla. Si en lugar de Castilla decimos ahora Tierra de Campos, esas categorías artísticas se acendran y depuran en una más estricta unidad de carácter, de geografía, de costumbres y de alma. Macías Picavea, hombre del 98, dejó la impronta de su pluma a la variedad de los tópicos que luego cayeron en tromba sobre los surcos de las anchas tierras paniegas, donde el elemento humano, como Flórez, en su novela, demostró, moviéndose en un paisaje austero y luminoso, recaba la preza de constituir uno de los grupos étnicos más interesantes de España.

Las gentes de León y Castilla—decía Reclus el geógrafo—son serenas y graves, breves en el lenguaje, majestuosas en el andar, iguales en su humor. Hasta cuando se divierten conservan cierta dignidad. Elsonomía serena, tranquilidad habitual, calma flemática reflejada en la gravedad y decoro de su continente; éstas son las características del hombre de Campos. Y así cabe añadir, como típica forma de humorismo castellano, la socarronería, mezcla bien combinada de formalidad y burla fina y disimulada. "Bajo la capa grave de serenidad castellana—afirma él ya citado Picavea—burbujea siempre, como las aguietas del vino champagne, el humor satírico y burlesco, propio de todas las razas que habitan laicos o llanuras. Por lo demás, el estoicismo con que doma o se somete a un clima duro y extremado



Esleita torre de la Colegiata de Ampudia, en la Tierra de Campos

ta ilustre región natural de Castilla. Don Justo González Garrido, castellano de pro, más atento al hacer que al parecer, erudito y viajero, cazador de realidades, pero con un acento en el alma para lanzarlo a la nube, concretó en este libro monográfico, a través de cerca de 500 páginas, el más reposado y completo estudio que se ha escrito sobre la Tierra de Campos. Como al texto acompañan hasta 170 fotografías de paisajes y monumentos del país y cuatro mapas, el viaje iniciado por las páginas ofrece muy gratos altos en la ruta.

No es un libro agrio y pesimista, pero sí traspasado del mismo amor a Castilla que "La canción del Duero", de Julio Senador. No grita, expone; expone y razona y luego poetiza lo que el entendimiento aprueba. Hay capítulos completos que se cierran sobre sí como círculos, otros que abren un camino de luz para más hondas investigaciones. Tras de concebir a la Tierra de Campos como región natural, estudia su demarcación geográfica, evolución histórica, fisiografía y geología, hidrografía, clima, vegetación, el paisaje (capítulo de inequívoca solista literaria), el origen y carácter del labriego campesino, los pueblos de Campos y la vida rural, para terminar con documentos, apéndices sobre los elementos de progreso (ferrocarriles, carreteras, canales de riego) y datos de estadística... El alma y el rostro de la Tierra de Campos.

El libro de González Garrido, con indudable intención didáctica, deja escapar el acento del ensueño, y nosotros le hemos seguido en su volar; y ya la evocación histórica, la planeada geografía, la reminiscencia heroica, la dura vida campesina, la simple toponimia, se nos han hecho transubstanciación poética de materia entrañable, de "amor que nella mente me regaña", como entendía y sentía el Florentino.

Viejos Campos Góticos, donde antaño asentaron los vacceos, que en el mítico Atotol (el Araduy o Valderaduey) habitaban sus cuerpos hechos a la guerra abierta, sin picachos protectores, en la planicie encendida de espigas. Aun campos medievales de redondos teos como senos, donde florecían las almenas de los castillos. Monasterios—casí pequeños Estados—de Sahagún y Carrión de los Condes. Poderosas estirpes de los Beni-Gómez y los Anzures, nombres que escoltan ya los valados del romance que luego será imperial. Templos imponentes de Frómista y Medina de Rioseco, donde el arte y la piedad acompañan gestas y erigen evocaciones. Ajustas maravillosas del paisaje, por cuyos ríos y caminos desfilan los chopos...

Pero, basta; que ya el tópico se enciende. Para esquivarlo abramos un libro (1), que será como un viaje por la para mí materna tierra campesina. El libro, todavía recién nacido, trae toda la viabilidad necesaria y aun sobra para interesar y apasionar. Viene bautizado con un nombre genérico: "Horizontes de Castilla", el que domina otro título específico: "La Tierra de Campos. Una pluma docta sin alharacas, de sabrosa castellanía en el estilo y de fervoroso conocimiento del tema, nos dicta una lección, múltiple en sus facetas y enseñanzas, de es-

LIBROS NUEVOS

ADRIANO DEL VALLE

ARPA FIEL

COLECCIÓN SANTO Y SERA

ADRIANO DEL VALLE, el finísimo poeta andaluz, acaba de publicar este libro, del cual nos ocuparemos en nuestro próximo número.

UNA POLITICA DE TRADUCCIONES

Por Manuel MUÑOZ CORTES

Urge una acción que rija de manera eficiente las traducciones que cada vez con más frecuencia van apareciendo en el mercado de libros. Las traducciones son necesarias para poner en contacto al gran público con la literatura extranjera; pero esta necesidad no debe suponer en ningún momento la aparición de libros escritos en un dialecto ininteligible a través de cuyas líneas, pesadamente redactadas en un castellano infame, apenas si se adivina la calidad literaria del original.

A cualquiera, desde el grado elemental del aprendizaje de una lengua extranjera, se le muestra la dificultad de una traducción. Aun en lenguas románicas, cuya estructura sintáctica, no difiere fundamentalmente de la nuestra, el ritmo, el valor afectivo de las significaciones (tan importante en la nueva literatura europea), etc., imponen una durísima tarea al que se proponga verter en nuestro idioma una obra extranjera.

En España hay dos épocas fundamentales en lo que a traducciones se refiere (atendamos a la literatura del siglo actual). La primera es la de las traducciones de valor desigual por parte de escritores de fama, para los cuales este trabajo era en la mayoría de los casos un pretexto para buscar ingresos sin mucha dificultad. En esta época hay otra clase de traducciones: la de aquellos que traducen a los clásicos griegos y a los clásicos de la literatura, sobre todo de las versiones de Leconte de Lisle.

La segunda época está formada por las obras traducidas por los escritores pertenecientes a la generación que podríamos llamar de Ortega. Hay un conocimiento riguroso de los idiomas extranjeros y se vierten en apreciables traducciones.

Actualmente, después de la pausa obligada, han vuelto a aparecer traducciones, y hay colecciones enteras dedicadas a la divulgación de obras extranjeras. Unas veces las traducciones son las mismas que se hicieron anteriormente, y otras son nuevas. Pero en muchas la calidad literaria es notablemente descuidada, y en bastantes libros de éstos las faltas son elementales errores de sintaxis, intolerables en todo momento.

Hace falta, pues, una acción que tienda a cuidar de la limpieza del lenguaje en las traducciones. No se trata de establecer una rígida academia académica; cada traductor debe amoldarse a la peculiar estilística del autor. Para ello hace falta un igual conocimiento casi perfecto de los recursos de las dos lenguas que se manejan. Es necesario, si se quiere la traducción de este modo de proporcionar al lector medio un contacto muchas veces vivificante con el pensamiento y la sensibilidad universal. Pero que esto no sea de ninguna manera a costa de una serie de atentados contra nuestro idioma, de tal volumen que resalten y dañen en la lectura más superficial del menos cultivado lector.

¡Madre! Las enfermeras y divulgadoras de la Sección Femenina te enseñarán prácticamente los cuidados que debes proporcionar a tu hijo.

REVISTAS

"Vértice"



Se ha puesto a la venta el número 48 de esta revista nacional de F. E. T. y de las J. O. N. S. correspondiente al mes de septiembre.

Todavía reciente el éxito alcanzado por su último número dedicado a la fiesta nacional, "Vértice" publica este nuevo ejemplar, magnífico como todos, y confeccionado con el exquisito gusto y gran cuidado que son las normas permanentes de esta gran publicación mensual.

La portada que reproducimos es un óleo del pintor Alisier, de una elegancia sin igual. Asimismo publica diferentes planes a todo color, en las que reproduce trabajos de mismo artista, de Rafael Vázquez Aggerholm, Esplandí y unas magníficas viñetas de Viladomat ilustrando "Los sonetos castigados", de Eugenio D'Ors.

Publica poemas de Concha Espina y Lope Mateo, y originales de Lorenzo Ribes, J. García Rodríguez, Alvaro Quintero, Antonio de las Heras, Manuel Abril, Darío F. Flórez, Andrés Reves, Rubry, Antonio Bouthelier, Juan Beneyto, J. Félix Tapia, Tomás de Martín, Juan Sampelayo, Alfredo Marquerie y las acostumbradas secciones de actualidad nacional y extranjera. Motivos decorativos, etc.

El suplemento literario correspondiente al número que nos ocupamos se titula "Verdummar", y es original de Emilio Forner.

Nuevamente "Vértice" pone de manifiesto con su último número el grado de perfección alcanzado por la que es la primera entre nuestras grandes revistas.

"Escorial"

El número 10, correspondiente al mes de agosto, mantiene una vez más la tenacidad fervorosa de un grupo profesional que merece de las letras los más cálidos elogios.

Nuestro ilustre filósofo Zubiri trae un luminoso ensayo sobre la Ciencia y la Realidad. Pedro Miguel G. Quijano diserta acerca del Cid y los conquistadores de América. Gonzalo Torrente Ballester, con levísimo ánimo, así siempre justo, estudia cincuenta años de teatro español. Y siguen las notas con los hechos de la Falange y documentados artículos sobre literatura, política, moral y teología, de bidos al padre Bruno Ibaes, Emilio Orozco Díaz, Hilario Rodríguez Sanz, Luis Díez del Corral y C. A. del Real.

En la sección de libros, apuntamos un magnífico ensayo de Emiliano Aguado titulado "Un español de nuestro tiempo", y otro de Filosofía del Derecho, de J. A. Manavall, más la recopilación de notas acerca de libros nacionales y extranjeros.

De propósito hemos dejado apar-

"LAS ALAS DEL LINO"

Un poema dramático de Bastera

Por Maximiano GARCIA VENERO

La casa solariega, vizcaína, de Ramón de Bastera, guarda numerosos papeles inéditos del poeta precursor y fundador. A más del epistolario; de los apuntes; de un diario íntimo, han aparecido poemas y una obra dramática, "Las alas del lino". Ediciones Escorial, Madrid, 1941.— El tiempo y la aparición de la intimidad poética y personal del poeta, favorecerán la naciente bibliografía basteriana, poeta apenas estudiado y escasamente conocido. La generación actual se interesará por el precursor poético. Cundirán los ensayos y los estudios sobre la magna figura poética y política. Los trasarán plumas sinceramente españolas y efusivas, a la par que inteligentes. En suma, las plumas que merece Ramón de Bastera por su obra y su pensamiento.

Para el conocimiento profundo de Bastera, "Las alas del lino", poema dramático en tres jornadas y un epílogo, es indispensable. No conocemos la fecha en que fue escrito. Mas la hechura del verso y el sentido poético, nos sugieren la creencia de que se trata de una obra concebida y realizada en los últimos años de aquella vida, tan generosa y tan curia. La definición conjunta y dramática del destino de España y de los españoles, corresponde a una seguridad y madurez de pensamiento sólo asequibles después de un moroso y profundo trabajo sobre un orden de ideas.

Bastera nos sitúa en Plasencia de Butrón. Transcurren los primeros años del 500. La multitud —tejedoras, armadoras, campesinas, mozas— aguarda la llegada de la primera carabela vizcaína ida a las mares y costas indianas. Fernán de Butrón, segundo de un alto señorío, e Isabel de Andara, hija del armador, cantan su idilio mientras la carabela arria sus velas de lino. César de Andara, aporta dos esclavas indias a Fernán. Mientras discurre líricamente la bienvenida a los marinos, se oye el eco de la pelea fratricida entre bandos vizcaínos. El señor de Butrón llama a las armas. Fernán, que quiso ser monje y fué a estudiar a orillas del Arlanzón, al pie de las aguas de Bastera, se levanta a la batalla de la casa de Butrón. Mientras discurre líricamente la bienvenida a los marinos, se oye el eco de la pelea fratricida entre bandos vizcaínos. El señor de Butrón llama a las armas. Fernán, que quiso ser monje y fué a estudiar a orillas del Arlanzón, al pie de las aguas de Bastera, se levanta a la batalla de la casa de Butrón. Mientras discurre líricamente la bienvenida a los marinos, se oye el eco de la pelea fratricida entre bandos vizcaínos. El señor de Butrón llama a las armas. Fernán, que quiso ser monje y fué a estudiar a orillas del Arlanzón, al pie de las aguas de Bastera, se levanta a la batalla de la casa de Butrón.

LIBROS NUEVOS

HISTORIA DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

Tomos I

Antecedentes Políticos y Declaración de Guerra 1939

Manuel Aznar

He aquí la portada del primer volumen de la "Historia de la guerra actual", que ha aparecido ya en las librerías de toda España. Esta magnífica obra, cuya primera parte consta de cuatro volúmenes, está dirigida por el eminente periodista, D. Manuel Aznar.

La sección de poesía; francamente creemos que los poemas que se insertan no están logrados los falta madurez, lo que quizá les sobra de voluntad. Y advertimos, además, que están en contradicción con el notable y bien orientado editorial que encabezaba la revista; de acuerdo con el anónimo autor en que la función de la literatura hoy es la de superar el encastillamiento del arte dentro de sí mismo, y en que hay que "canibizar el signo de nuestra cultura, de científico en poético, y de racional en cordial".

Y en final, Fernán de Butrón, encañonado en sus misiones, conducido amorosamente por recientes cristianos indios, muere en la jungla. Y muere dulcemente, cristiano, español, creador, fundador.

He ahí "Las alas del lino". Es el poema dramático más digno que se ha escrito en bastantes años. Posee todos los elementos fundamentales de la emoción y del pensamiento: el amor, el odio y el amor; un buen movimiento del escenario y de los personajes; la magnificencia de la época; el juego escénico de música, canción y luz; el sentido humano y político capaces de llegar al alma de las gentes; la permanente actualidad de los temas hispanoamericanos... "Escorial" ha acertado con la publicación de "Las alas del lino". Debemos gratitud a la revista. Mas ¿a quién tributaremos reconocimiento por la representación de la obra póstuma de Ramón de Bastera?

II Y ÚLTIMO

ESTAN por estudiar en la ciencia de la cultura las épocas de la esterilidad. Pero la mirada aguda puede sorprender en ellas no sólo hermosuras, esas que Platón prefería, las de luz seca y opaca, sino también significaciones profundas, porque cuanto acontece en la Historia tiene siempre sentido y es en cualquier caso signo de un alma. Ríase descubrió quizás un mundo enorme, un continente intacto, el día en que dijo que arte toda impotencia es creadora y, en cierto modo, voluntaria. Pero pocos, muy pocos, se han adentrado con talante de exploración y conquista por esas Indias de la recién nacida cultura. Spengler ha develado una punta del misterio—de



De éste, cuyo Imperio oculto, dará la divina mano clara proyección en aumento.

ese misterio que hasta ahora ha impedido entender la Historia—con su concepto de las pseudomorfosis. Mas el problema a que voy a aludir aquí no es exactamente el mismo, aunque lo roza de manera tangencial.

No quiero insinuar que, así como la pintura portuguesa en un cierto momento se hace española, así la literatura francesa hacia 1470 se hace borgoñesa. Cualquiera puede dar cuenta de que, en efecto, a

FOLLETONES DE "ARRIBA"

El libro que leía el Emperador Carlos V

Por Eugenio MONTES

comienzos del último tercio del siglo XV las letras galas apenas existen en Francia propiamente dicha. El reinado de Luis XI había conocido un brillante período literario, con Villon y las "Cent nouvelles nouvelles", el Jouvencel y el Laingard. Pero esa magnificencia parece agostarse muy pronto. En cambio los territorios del Estado de Borgoña atraen a los letrados de Francia como el rosal a las abejas. La causa de esa emigración literaria debe, a mi juicio, buscarse en el hecho de que el Estado francés, tras la guerra de los Cien Años, había declarado caduco el ideal caballeresco. Y como la cultura no puede vivir sin un ideal, lo van a buscar en el Estado que hace de él timbre, gala y escudo, hasta que el Renacimiento, unas generaciones más tarde, proclama, con Ariosto en Italia y, genialmente, con Cervantes en España, que las gentes caballerescas son ya arcaísmo, nostalgia, hermosura pasada para no volver.

Esa emigración de la literatura francesa—Columines, Vauquelin, Olivier de la Marche—a Borgoña no obedece tan sólo, como a primera vista pudiera parecer, a razones de vecindad, pues en tal caso lo mismo hubiera podido refugiarse en Inglaterra, en las cortes italianas o en los cantones helvéticos. Se orienta a Borgoña y no a otro país porque el Estado borgoñón había hecho de la caballería su razón de existencia, identificándose con ese espíritu y con sus expresiones literarias hasta confundirse en un solo ser. O sea, que el ideal caballeresco, único todavía válido para las generaciones de hacia 1470, excepto en la madrugadora Italia, era la razón de Estado de la casa de Borgoña, que con él había nacido y no había de poder sobrevivir a su muerte, amante fiel.

Todos los demás Estados de Europa tenían, por leve que fuese, una aporosa nacional: lengua propia, territorio con cierta estabilidad, límites relativamente duraderos o vicisitudes comunes unitariamente sentidas. Pero el Estado de Borgoña ya sabía como nació. El Rey Juan de Francia, sitiado en Poitiers, se vio abandonado por su primogénito, heredero de la corona. Sólo en tal trance acudió a asistirle al segundo, con impaciente y heroica sangre de Amadís. Entonces, para recomponer la herencia, no pudiendo darle el reino de Francia, creó para él y su descendencia un Estado propio, con territorios escasos, pero con horizontes a ganar. Así no padece la ley, inmutable, de la Monarquía, pero surge un nuevo reino por obra de la caballería.

Esto acontece en 1363, es decir, cuando ya los bellos tiempos de la caballería habían pasado. Pero nada hay más hermoso que los crepusculos del estilo declinante. El carmin del segundo abril sabe de amores más intensos, menos resignados que los de la verde y vaga mocedad.

Conforme cede en el resto de Europa el ideal caballeresco, se concentra en Borgoña, rubio racimo en el otoño de la Edad Media, como diría Hinzinger, voluptuosos de causas perdidas. Los duques llevan siempre motes novelescos, heráldicas literarias. Uno es el "Sans peur"; otro, "Le Hardi"; el tercero, el "Qui qu'en Hongne". Contemporáneo de la caída de Aníbal, el Estado quiere probar sus armas en una cruzada, empresa, a esas fechas, ya poco tentadora en Europa, por lo que luego diré. Y si no van a Oriente los duques, al menos, con ahorrancas de Jaón y del vellecinio, haciendo intimar a Heracles, y los Dioscuros, con la Virgen María y San Andrés, fundan (1429) la Orden del Toisón, cuyo maestrado había de ser heredado más tarde por la corona de España. Y siempre el sueño de la empresa en tierras orientales, del rescate del sepulcro del Señor y la lucha con los enemigos de Occidente había de tentar a los duques de Borgoña, pues Olivier de la Marche cuenta que hasta el sexagenario Felipe el Bueno quiso retar al Gran Turco a combate imposible para su agotada ancianidad.

Todos los elementos de la poesía—y la retórica—caballeresca se intensifican, con el ardor de la agonia, en la corte borgoñona: desfiles, juramentos, gualdrapas, lanzas y alegorías. La fiesta que se celebró en Lille en 1453 no tuvo par en Europa, por su fasto y su tono de epopeya, ya un poco o dos pocos arcaizante. Con rito suntuoso y reiterado, en lentas fórmulas de pausado ritmo, todos los caballeros, arrojados ante una imagen gótica de Nuestra Señora, prometieron comprar con su sangre el vencimiento del Turco.

Tradición de la casa de Borgoña era el intentar evitar las guerras, sustituyéndolas por duelos personales entre los Monarcas. En esta forma retó Felipe el Bueno a Hunfredo, duque de Gloucester: "Pour éviter effusion de sang chrestien et la destruction du peuple, dont en mon cuer ay compacion, que par mon corps sans plus ceste querelle soit menée à fin, meir avant per voies de guerres dotit il convendrait mains gentils hommes et autres, tant de vostre ost comme du mien, finer leurs jours piteusement". (Monstrelet, IV.)

Brindo al maestro D. Ramón Menéndez Pidal este texto para que lo compare con el del reto de Carlos I de España y V de Alemania a Francisco I, lanzado el día glorioso entre los días, en que en Roma habló por vez primera en español el mozo aquel llegado de Flandes a Castilla. A más de un siglo de distancia, Carlos repite el gesto característico de los duques de Borgoña, de quienes era heredero, y repite, incluso, las mismas palabras de su antepasado. La razón que le mueve y el ideal que le anima son también los mismos. Se fundan en un sentimiento de la vida como caballería, y del Estado como Imperio, o forma sobrenatural, porque nobleza obliga a la persona y al Estado, concebido también de modo personal en el alto y puro sentido de la palabra, y en cuanto el concepto de persona se opone, superándolo, al de individuo. Pues persona es aquello que participa activamente de espíritu; y se define, ante todo, como sujeto de deberes, mientras individuo es aquello que participa de la naturaleza y se define, ante todo, como sujeto de derechos. La persona es exigente más que nadie consigo misma; el individuo, en cambio, es indulgente consigo mismo y exigente con los demás. La persona regala; el individuo, pide. El Estado borgoñón, escaso y débil en sus fuerzas y recursos naturales, fundado en la magnanimidad, daba siempre, a caballo, desde arriba, El Estado Imperial, a base de las fuerzas espirituales de España, que Carlos anhelaba, iba a tener como mote aquel de un ilustre escudo castellano con un caldero y un pozo: "Cuanto más doy, más tengo".

Murió el Estado de Borgoña en la batalla de Nancy. Pero en realidad quien le mató fué una nueva idea que había venido al mundo: el nacionalismo, que José Antonio calificó, ciertamente, como el individualismo de los pueblos. Contra eso mismo luchó aquel mozo de Gante que hizo traducir por Hernando de Acuña, poeta de Valladolid, "El Caballero Determinado", gran alegoría en verso, apoteosis de la casa de Borgoña, como el Enterramiento de Dijon lo es en escultura.

19 DE OCTUBRE DE 1941

Le gustaba al Emperador leer, en romance castellano, aquellas estrofas:

Que el mundo, al cual ha privado Muerte de un bien tan entero, presto lo verá cobrado con el sucesor primero de esta corona y Estado. Por quien se podrá decir que no fué muerte el morir de estos siete que murieron, pues cuantos partes tuvieron tornen en él a vivir.

Cuantas partes tuvieron. Partes necesarias de la cristiandad le llamó un capitán español a las naciones.



Cuando Memoria entendió el fin que yo pretendía. (Grabados de "El Caballero Determinado".)

nes. Borgoña las quería, pero bajo un cielo unánime de cristiandad y caballería. España, con recordadas fuerzas, las quiso así también. Y eso fué el Imperio, muerto en el siglo XVII en Rocroy, tierra en otro tiempo borgoñona. Pero, porque no es muerte el morir, la Historia vuelve siempre, y en esos mismos lugares la concepción caballeresca del Estado y la unidad de Europa han tenido en nuestros días decisiva, vengadora victoria.



ENVIO

A Juan Pedro de Domecq y Diez, que, al hacerme el precioso regalo de sus "Poemas campesinos", ha realizado el milagro de llevar hasta este piso mío de Madrid todas las encantes de esas tierras de Jerez, que yo recorrí con él, guiado, como de la mano, por su experiencia de expositivo condecorado de Andalucía la Baja.



ROMANCE DE JEREZ

Este romance de Jerez—página inédita que yo reclama a gritos el ansia nacional—por qué no lo decides tú, Juan Pedro, y lo escribas un día?

Yo he vivido contigo horas de imborrable recuerdo en tu dehesa de Jandilla. He visto cómo heraban los ajos y he presenciado desde el palco de tu placita la tibia de las vacas. Luego, a caballo por la llanura verde, aseti contigo a las faenas de tiento de machos, y he visto a tu hermano Alvaro—el primero entre los linajes de Andalucía—hacer alardes de caballista sobre "Martingala", ese alazán tostado que es una maravilla de doma y lleva pólvora encendida en la sangre.

Después, frente a la chimenea inmensa, en charla grata de sobremesa, estubo con deleite tus proyectos futuros y tus anhelos actuales, mientras llegaban a nosotros, envueltos en aromas de campiña, los dolores, los dolores, de los conciertos de los músicos que venían hasta las alambreadas erizadas de pías.

Y hemos ido a tus bodegas y a tus anchas tierras de labranza y a



las instituciones benéficas que sostenéis los Domecq, que cuando me bebía una copa de "Oloroso" en el Molino o puestaba el "Jandilla" que me servía Monroy, día a día te explicabas, fundía con tus explicaciones los sentimientos míos y pensaba en lo más recóndito de mi conciencia que vuestra obra, la obra de los



Berlín no tiene información alguna del torpedeamiento del "Kearney"

"Se hace constar que la noticia fué lanzada coincidiendo con la modificación de la ley de Neutralidad"

BERLÍN 18.—No se toma posición alguna en los centros competentes con respecto al torpedeamiento del "Kearney", anunciado desde los Estados Unidos, ya que hasta el momento se carece de información con respecto a tal hecho. Se hace constar, no obstante, que la noticia del torpedeamiento ha sido lanzada al mundo en el preciso momento en que el Senado estudia la modificación de la ley de Neutralidad. Se cree poder afirmar que el incidente del destructor "Kearney" ha satisfecho a Roosevelt y a sus consejeros, porque serviría para llegar más rápidamente a la modificación de la ley de Neutralidad. La política de los Estados Unidos se declara—aspiraba a que se produjera un incidente de esta clase, bien para arrojar más leña a la hoguera de la polémica de guerra, bien para lograr determinados objetivos que dicha política se ha propuesto. En lo que se refiere a la ley de Neutralidad en sí misma, Roosevelt ve—como se dijo hoy en la Wilhelmstrasse—un obstáculo para su política de guerra, de suerte que tiende desde hace tiempo, sin ningún género de dudas, a apartar de su camino las principales prescripciones de dicha ley. Este hecho no representará para el Gobierno del Reich sorpresa alguna, visto que la finalidad perseguida por el Presidente de los Estados Unidos es suficientemente conocida: llegar por todos los medios, cueste lo que cueste y en to-

domo, es el alma encendida y palpitante de Jerez; que el expatriado exige pluma impregnada en zumos de romance y que ese romance el romance inédito de Jerez, era tú, Juan Pedro, quien debiera escribir un día, como escribiste aquel "Romance de la Soledad", donde recoges el embrujo gitano que tiene el canto grande de Enrique el Almendro.

y aquí me deja ahora sin comprender lo que siento

Sólo sé que estoy herido; que no sabes lo que has hecho, y que yo te lo perdono y a demás te lo agradezco, porque lo has hecho con arte, como los gitanos buenos.

Como tú con el canto por soleares de Enrique, estoy herido yo del encanto atroyente de Jerez. Verás por qué es así, Juan Pedro.

Para llegar a tus bodegas de "El Molino", de "La Luz", de "La Tribuna", de "El Cantón", "Rincón Malillo" y tantas otras, pasé yo, en la mañana cargada de sol y deslumbrante de luz por esa plaza alegre y espafiolista que tiene en su centro un estanque de aguas limpidas y sobre el agua, como otro manantial de recuerdos, el recuerdo hecho brote de aquel gran español, de aquel gran jerezano que se llamó Miguel Primo de Rivera.

Y me contabas que una mañana tan luminosa como aquella, día de San Miguel, cuando la mala elmienda del marxismo andaba en las faenas tostadas por el sol de las viñas, llegaron a esta plaza y descendieron de un coche unos muchachos finos, esbeltos, que vestían de luto y portaban coronas que depositaron al pie del monumento.

En la plaza, envenenada de odio y de preda, hubo un instante de estupor. Los hijos del general formaron grupo frente a la estatua del padre y los obreros de Jerez rompieron en un aplauso unánime y espontáneo. Después, con los sombreros de anchas alas en las manos, tributaron un homenaje de respeto a la memoria del que fué, y otro de conmemoración—totalmente inconsciente—la promesa que latía en uno de ellos; en aquel sobre cuya frente brillaba esa luz que brinda Dios a los que elige para sus fines altos.

Tenía que ser Jerez quien alumbrara un hecho de tan fina sensibilidad, de tan caballerosa hidalguía, como este que dejó aquí expresado, y que con tanta emoción escuché de vosotros aquella mañana blanca de sol, cuando nos dirigíamos a la bodega de "El Molino".

Si te digo, Juan Pedro, que sabía más de vinos antes de entrar en las bodegas que ahora cuando, guiado por la experiencia tuya, las he recorrido una por una...

Entramos por Lizaur, no?

COMUNICADO ESPECIAL. CUARTEL GENERAL DEL FUHRER 18.—Un convoy fuertemente protegido, que se encontraba en ruta de América del Norte a Inglaterra, ha sido interceptado, después de entrar en aguas de bloqueo, por los submarinos alemanes. En un ataque nocturno que duró varios días, nuestros submarinos han hundido diez mercaderes enemigos, entre los que figuraban tres petroleros, con un total de sesenta mil toneladas. Han sido hundidos, además, dos destructores adversarios en los combates nocturnos contra las unidades de protección. (Efe.)

COMUNICADO ITALIANO. ROMA 18.—Una formación aérea británica bombardeó la ciudad de Siracusa, causando daños en las casas y cuatro muertos y veinticuatro heridos entre la población civil. Otros aparatos enemigos efectuaron una incursión sobre Elmas (Cagliari) sin causar daños.

AFRICA DEL NORTE. Viva actividad de nuestra aviación contra las posiciones enemigas de Tobruk. Durante la incursión aérea sobre Bengasi, citada en el comunicado de ayer, fueron derribados dos aviones de bombardeo enemigos.

AFRICA ORIENTAL. Aviones ingleses atacaron durante los últimos días los barrios habitados y el aeródromo de Gondar. Un aparato adversario fué alcanzado por el fuego de la D. C. A. y debe considerarse como perdido. En el sector de Culubert y Celga se han librado combates favorables para nuestras tropas.

Durante la noche pasada nuestras formaciones aéreas bombardearon las bases aéreas de Malta, alcanzando sus objetivos. (Efe.)

COMUNICADO ALEMÁN. "Como ya he sido anunciado en comunicado especial, un convoy fuertemente protegido que se encontraba en ruta de América del Norte a Inglaterra, ha sido interceptado al entrar en aguas del bloqueo por los submarinos alemanes. En un combate encarnizado, que duró varios días, nuestros submarinos han hundido diez mercaderes enemigos, entre los que figuraban tres petroleros cargados, con un total de 60.000 toneladas. Además han sido derribados dos destructores adversarios en los combates nocturnos contra las unidades de protección del convoy.

Frente a Gibraltar, un submarino alemán hundió a un patrullero enemigo.

Nuestros aviones han bombardeado varias veces las instalaciones

cuando el viejo reloj de sol que se alza sobre el patio fresco señalaba las doce. Y salimos para ignorar en tu palacio de Alfonso el Sabio, por las bodegas del champán, cuando eran más de tres las horas que nos alejaban de la meridiana.

Y en esas horas ¡qué barullo de botas, de marcas, de estellos, de galerías interminables, de vinos con diferencias infinitas de matiz, de color, de olor, de gusto... ¡qué diré de tus soleras de coñac, las más extensas y mejores de España...!

Pero tú sabes que yo no intento describir tus vinos, ni elogiar tus coñacs, ni hacer la apología del champán espumoso y confortante. No podría tampoco, Porque, créelo, yo sabía bastante más de vinos antes de entrar en tus bodegas que ahora, cuando Monroy me hizo gustarlos todos, hasta que llegué a cobrarme horror a esa aversión de plata que durante sesenta años empujó como un cetro Manuel Morales, el veterano capitán de la Casa.

De aquí ese lio que tengo de vinos finos, hechos y dulces, que me harían confundir un vino chato, como el "Fino Malillo", u otro hecho, tipo "Río Viejo" o "Vino de la Raza", con ese "Jandilla" tan bebido en España, que es entre los amontillados un vino de bandera.

Por eso no mencionaré tus vinos. Por eso y porque el hacerlos me apartaría de lo que me causó impresión más honda en la visita. De eso sí que me acuerdo, sin que tengan fuerza a borrarlos todas las copas que me sirvió Monroy. Del sentido social y cristiano de la obra de tu abuelo, que fué introductor en España de la industria del coñac, y que, al mismo tiempo que hacía construir su casa-palacio, destinaba la misma suma para fundar en Jerez el Asilo de Ancianos de las Hermanitas de los Pobres. De cómo gustaba interesarse personalmente por las necesidades obreras, hasta dejar fundadas, para bien de esa patria chica, dos grandes escuelas, que todavía dirigen hoy los Her-

—¿Qué tienen hace años nuestros obreros, campesinos, tejidos, calzados, farmacéuticos... a precio de costo y pagadero todo en plazos largos. Que la vida es muy dura, las necesidades muerden las carnes de los humildes, y hay que evitar, en la medida de cada uno, el dolor de aquellos que nos rodean.

Y cómo bien hacéis, Juan Pedro! Y cómo tienen que bendecir vuestro apellido y con cuánta veneración rezarán el nombre de Domecq estos centenares de familias que comen el pan de vuestra casa y educan sus hijos en los colegios y fundaciones que sostenéis, y curan sus dolencias del cuerpo con

Los buques navegaban en convoy fuertemente protegido desde América a Inglaterra

COMUNICADO ESPECIAL. CUARTEL GENERAL DEL FUHRER 18.—Un convoy fuertemente protegido, que se encontraba en ruta de América del Norte a Inglaterra, ha sido interceptado, después de entrar en aguas de bloqueo, por los submarinos alemanes. En un ataque nocturno que duró varios días, nuestros submarinos han hundido diez mercaderes enemigos, entre los que figuraban tres petroleros, con un total de sesenta mil toneladas. Han sido hundidos, además, dos destructores adversarios en los combates nocturnos contra las unidades de protección. (Efe.)

COMUNICADO ITALIANO. ROMA 18.—Una formación aérea británica bombardeó la ciudad de Siracusa, causando daños en las casas y cuatro muertos y veinticuatro heridos entre la población civil. Otros aparatos enemigos efectuaron una incursión sobre Elmas (Cagliari) sin causar daños.

AFRICA DEL NORTE. Viva actividad de nuestra aviación contra las posiciones enemigas de Tobruk. Durante la incursión aérea sobre Bengasi, citada en el comunicado de ayer, fueron derribados dos aviones de bombardeo enemigos.

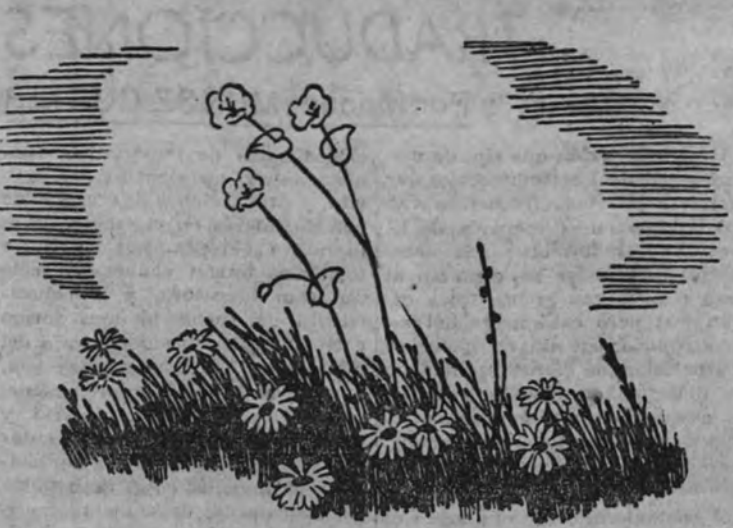
AFRICA ORIENTAL. Aviones ingleses atacaron durante los últimos días los barrios habitados y el aeródromo de Gondar. Un aparato adversario fué alcanzado por el fuego de la D. C. A. y debe considerarse como perdido. En el sector de Culubert y Celga se han librado combates favorables para nuestras tropas.

Durante la noche pasada nuestras formaciones aéreas bombardearon las bases aéreas de Malta, alcanzando sus objetivos. (Efe.)

COMUNICADO ALEMÁN. "Como ya he sido anunciado en comunicado especial, un convoy fuertemente protegido que se encontraba en ruta de América del Norte a Inglaterra, ha sido interceptado al entrar en aguas del bloqueo por los submarinos alemanes. En un combate encarnizado, que duró varios días, nuestros submarinos han hundido diez mercaderes enemigos, entre los que figuraban tres petroleros cargados, con un total de 60.000 toneladas. Además han sido derribados dos destructores adversarios en los combates nocturnos contra las unidades de protección del convoy.

Frente a Gibraltar, un submarino alemán hundió a un patrullero enemigo.

Nuestros aviones han bombardeado varias veces las instalaciones



manos de la Doctrina Cristiana, los medicamentos de la Casa, y las dolencias del alma con la asistencia espiritual de vuestros capellanes.

Modelo ejemplar de Empresas industriales, que atendéis en todo momento al bienestar de quienes se sirven, al engrandecimiento de Jerez y al poderoso resurgir de España.

Y de todo esto me acuerdo yo más que de vuestros vinos, porque esto tiene una trascendencia mayor, aunque sea con el vino con los que habéis podido hacerlo. Por eso, Juan Pedro, cuando en el comedor de tu palacio de Jerez, en sobremesa del almuerzo espléndido, suspendí mi nuestra charla de toros, de caballos, de perros y de liebres por la llegada del arquitecto municipal y te oí ocuparte — con aquel interés, con aquel afán — en la construcción de los grupos de 200 viviendas protegidas que tenéis en proyecto para vuestros obreros, te admiré mucho más que cuando te aplaudían en Bilbao por una corrida de toros de bandera o cuando me comunicabas tus intenciones agrícolas sobre rotación de terrenos adhesivos y me hablabas de meter en

ellos tractores y máquinas para producir más y mejor. Te oía discutir con D. Fernando de la Cudra sobre el emplazamiento de las casas en los terrenos del Picadero; sobre las dependencias que tendría cada planta; sobre los grupos anejos, constituidos por la Iglesia, el Jardín maternal, la escuela, el Casinillo para obreros... Y observaba la generosidad con que concedías el dinero, a cambio de que todo fuese más sólido, más hogareño, más grato.

De esta forma, con la construcción del grupo de viviendas y la instalación del Económico, administráis casi exclusivamente el jornal de vuestros obreros y lleváis la paz a sus familias, evitando las calamidades que el abuso de la bebida lleva a algunos hogares de Jerez. Así, os cuidáis de llevar a buen fin el dinero que les dais, de la misma manera que tenéis a gala el cuidar, desde su destitución, los alcoholos que necesitáis para la elaboración de vuestro insuperable coñac, no cesando de adquirirlo en el mercado público, que no da la garantía que vosotros inspiráis a vuestros destilados y que un profano sabe distinguir de los restantes del comercio de España.

Ahora comprenderás seguramente el acto aquel mío, que tú me habías brotado sólo de la amistad y el afecto. Porque cuando con Perico, con Alvaro, con Salvador y contigo, al despedirme ya para regresar a Madrid, levanté mi copa de "Fundador", y se propuso el brindis que era grito de guerra en Jandilla en las fechas luercas, sas del frenteppulismo, no era un

de potencia para tener una Marina, una Aviación y un Ejército fuertes"

"Gran Bretaña no ha salido aún de apuros", dice el enviado especial de Roosevelt

NUEVA YORK 18.—El enviado especial de Roosevelt, Riggs, ha declarado a su regreso de Gran Bretaña, según informa la agencia Reuters, que "los ingleses carecen de bastante potencial humano para tener una Marina fuerte, una gran Aviación y un gran Ejército, y obtener al mismo tiempo el máximo rendimiento en su industria. Las fábricas británicas no producen todo lo que su capacidad permitiría. Compensan parcialmente el déficit de mano de obra, empleando miles de mujeres en las fábricas. Gran Bretaña no ha salido aún de apuros. El Ejército y la Aviación del Reich continúan siendo los dueños del Continente, y creemos que el material de guerra en más cantidad que Inglaterra y los Estados Unidos. Mientras dure esta situación la ventaja será para Hitler, aunque la potencia de Gran Bretaña es infinitamente más fuerte que hace un año. Creo que la fuerza de Inglaterra continuará aumentando incesantemente. Esta afirmación se verá realizada si los Estados Unidos cumplimos nuestra tarea".

ALEMANIA ACTUARA EN PRIMERA CONTRA INGLATERRA

LONDRES 18.—Bevin, ministro de Trabajo, ha pronunciado un discurso en una fábrica de guerra, en el que dijo, entre otras cosas: "Tenemos ante nosotros una tarea terrible. La situación parece muy seria en Extremo Oriente y en Rusia mismo. Sabemos que en este momento Alemania realiza grandes esfuerzos de producción, que luego explotará contra nosotros en la primavera". (Efe.)

A los cien años ha muerto el más viejo granadero italiano

Intervino en la batalla de la independencia italiana

BOLONIA 18.—El más viejo granadero italiano acaba de morir a la edad de los cien años. Condecorado varias veces, había tomado parte en las batallas por la independencia de Italia. Con su regimiento participó en las operaciones que condujeron a la conquista de Roma. (Efe.)

Pequeño productor: dejarás de ser pequeño gracias a la Organización Sindical y Cooperativa que uno vuestros esfuerzos y los hace fecundos. Acude al Servicio de Artesanía Española.

Se han producido daños en un radio de 40 millas

NUEVA YORK 18.—Cuatrocientas cincuenta mil libras de dinamita han hecho explosión en Kellogg (Idaho), causando importantes daños en edificios y vías ferroviarias en un radio de cuarenta millas. Se desconocen las causas de la catástrofe. (Efe.)

Repatriación de magiares de Besarabia a Hungría

Los Gobiernos rumano y húngaro han concluido un acuerdo

BUDAPEST 18.—Después de la recuadración de Besarabia por las tropas aliadas, los Gobiernos rumano y húngaro han establecido negociaciones para la repatriación de los magiares de Besarabia a su patria húngara. Estas negociaciones han terminado felizmente. El primer transporte de repatriados ha entrado en territorio húngaro por la estación fronteriza de Kosna. (Efe.)

450.000 libras de dinamita hacen explosión en Kellogg

Se han producido daños en un radio de 40 millas

NUEVA YORK 18.—Cuatrocientas cincuenta mil libras de dinamita han hecho explosión en Kellogg (Idaho), causando importantes daños en edificios y vías ferroviarias en un radio de cuarenta millas. Se desconocen las causas de la catástrofe. (Efe.)

ellos tractores y máquinas para producir más y mejor.

Te oía discutir con D. Fernando de la Cudra sobre el emplazamiento de las casas en los terrenos del Picadero; sobre las dependencias que tendría cada planta; sobre los grupos anejos, constituidos por la Iglesia, el Jardín maternal, la escuela, el Casinillo para obreros... Y observaba la generosidad con que concedías el dinero, a cambio de que todo fuese más sólido, más hogareño, más grato.

De esta forma, con la construcción del grupo de viviendas y la instalación del Económico, administráis casi exclusivamente el jornal de vuestros obreros y lleváis la paz a sus familias, evitando las calamidades que el abuso de la bebida lleva a algunos hogares de Jerez. Así, os cuidáis de llevar a buen fin el dinero que les dais, de la misma manera que tenéis a gala el cuidar, desde su destitución, los alcoholos que necesitáis para la elaboración de vuestro insuperable coñac, no cesando de adquirirlo en el mercado público, que no da la garantía que vosotros inspiráis a vuestros destilados y que un profano sabe distinguir de los restantes del comercio de España.

Ahora comprenderás seguramente el acto aquel mío, que tú me habías brotado sólo de la amistad y el afecto. Porque cuando con Perico, con Alvaro, con Salvador y contigo, al despedirme ya para regresar a Madrid, levanté mi copa de "Fundador", y se propuso el brindis que era grito de guerra en Jandilla en las fechas luercas, sas del frenteppulismo, no era un

de potencia para tener una Marina, una Aviación y un Ejército fuertes"

"Gran Bretaña no ha salido aún de apuros", dice el enviado especial de Roosevelt

NUEVA YORK 18.—El enviado especial de Roosevelt, Riggs, ha declarado a su regreso de Gran Bretaña, según informa la agencia Reuters, que "los ingleses carecen de bastante potencial humano para tener una Marina fuerte, una gran Aviación y un gran Ejército, y obtener al mismo tiempo el máximo rendimiento en su industria. Las fábricas británicas no producen todo lo que su capacidad permitiría. Compensan parcialmente el déficit de mano de obra, empleando miles de mujeres en las fábricas. Gran Bretaña no ha salido aún de apuros. El Ejército y la Aviación del Reich continúan siendo los dueños del Continente, y creemos que el material de guerra en más cantidad que Inglaterra y los Estados Unidos. Mientras dure esta situación la ventaja será para Hitler, aunque la potencia de Gran Bretaña es infinitamente más fuerte que hace un año. Creo que la fuerza de Inglaterra continuará aumentando incesantemente. Esta afirmación se verá realizada si los Estados Unidos cumplimos nuestra tarea".

ALEMANIA ACTUARA EN PRIMERA CONTRA INGLATERRA

LONDRES 18.—Bevin, ministro de Trabajo, ha pronunciado un discurso en una fábrica de guerra, en el que dijo, entre otras cosas: "Tenemos ante nosotros una tarea terrible. La situación parece muy seria en Extremo Oriente y en Rusia mismo. Sabemos que en este momento Alemania realiza grandes esfuerzos de producción, que luego explotará contra nosotros en la primavera". (Efe.)

A los cien años ha muerto el más viejo granadero italiano

Intervino en la batalla de la independencia italiana

BOLONIA 18.—El más viejo granadero italiano acaba de morir a la edad de los cien años. Condecorado varias veces, había tomado parte en las batallas por la independencia de Italia. Con su regimiento participó en las operaciones que condujeron a la conquista de Roma. (Efe.)

Pequeño productor: dejarás de ser pequeño gracias a la Organización Sindical y Cooperativa que uno vuestros esfuerzos y los hace fecundos. Acude al Servicio de Artesanía Española.

Se han producido daños en un radio de 40 millas

NUEVA YORK 18.—Cuatrocientas cincuenta mil libras de dinamita han hecho explosión en Kellogg (Idaho), causando importantes daños en edificios y vías ferroviarias en un radio de cuarenta millas. Se desconocen las causas de la catástrofe. (Efe.)

Repatriación de magiares de Besarabia a Hungría

Los Gobiernos rumano y húngaro han concluido un acuerdo

BUDAPEST 18.—Después de la recuadración de Besarabia por las tropas aliadas, los Gobiernos rumano y húngaro han establecido negociaciones para la repatriación de los magiares de Besarabia a su patria húngara. Estas negociaciones han terminado felizmente. El primer transporte de repatriados ha entrado en territorio húngaro por la estación fronteriza de Kosna. (Efe.)

450.000 libras de dinamita hacen explosión en Kellogg

Se han producido daños en un radio de 40 millas

NUEVA YORK 18.—Cuatrocientas cincuenta mil libras de dinamita han hecho explosión en Kellogg (Idaho), causando importantes daños en edificios y vías ferroviarias en un radio de cuarenta millas. Se desconocen las causas de la catástrofe. (Efe.)

Repatriación de magiares de Besarabia a Hungría

Los Gobiernos rumano y húngaro han concluido un acuerdo

BUDAPEST 18.—Después de la recuadración de Besarabia por las tropas aliadas, los Gobiernos rumano y húngaro han establecido negociaciones para la repatriación de los magiares de Besarabia a su patria húngara. Estas negociaciones han terminado felizmente. El primer transporte de repatriados ha entrado en territorio húngaro por la estación fronteriza de Kosna. (Efe.)

450.000 libras de dinamita hacen explosión en Kellogg

Se han producido daños en un radio de 40 millas

NUEVA YORK 18.—Cuatrocientas cincuenta mil libras de dinamita han hecho explosión en Kellogg (Idaho), causando importantes daños en edificios y vías ferroviarias en un radio de cuarenta millas. Se desconocen las causas de la catástrofe. (Efe.)

Repatriación de magiares de Besarabia a Hungría

Los Gobiernos rumano y húngaro han concluido un acuerdo

BUDAPEST 18.—Después de la recuadración de Besarabia por las tropas aliadas, los Gobiernos rumano y húngaro han establecido negociaciones para la repatriación de los magiares de Besarabia a su patria húngara. Estas negociaciones han terminado felizmente. El primer transporte de repatriados ha entrado en territorio húngaro por la estación fronteriza de Kosna. (Efe.)

450.000 libras de dinamita hacen explosión en Kellogg

Se han producido daños en un radio de 40 millas

NUEVA YORK 18.—Cuatrocientas cincuenta mil libras de dinamita han hecho explosión en Kellogg (Idaho), causando importantes daños en edificios y vías ferroviarias en un radio de cuarenta millas. Se desconocen las causas de la catástrofe. (Efe.)

brindis dedicado al recuerdo de las faenas de tiento ni a los encleros típicos y de sabor campero. Era mi admiración por todo lo que aportáis los Domecq a la obra de reconstrucción nacional creando riqueza, proporcionando bienestar y trabajo, influyendo en la formación de una conciencia española y de un sentimiento religioso, colaborando con entusiasmo, impar a la obra de gobierno que toda la Patria sea un Jerez inmenso, en lo que Jerez tiene de caballería, de hidalguía, de tradiciones rectas, de ablenro glorioso, de vengro de riquezas, de laboriosidad y de esfuerzo.

Por eso levanté mi copa de

brindis dedicado al recuerdo de las faenas de tiento ni a los encleros típicos y de sabor campero. Era mi admiración por todo lo que aportáis los Domecq a la obra de reconstrucción nacional creando riqueza, proporcionando bienestar y trabajo, influyendo en la formación de una conciencia española y de un sentimiento religioso, colaborando con entusiasmo, impar a la obra de gobierno que toda la Patria sea un Jerez inmenso, en lo que Jerez tiene de caballería, de hidalguía, de tradiciones rectas, de ablenro glorioso, de vengro de riquezas, de laboriosidad y de esfuerzo.

Por eso levanté mi copa de

brindis dedicado al recuerdo de las faenas de tiento ni a los encleros típicos y de sabor campero. Era mi admiración por todo lo que aportáis los Domecq a la obra de reconstrucción nacional creando riqueza, proporcionando bienestar y trabajo, influyendo en la formación de una conciencia española y de un sentimiento religioso, colaborando con entusiasmo, impar a la obra de gobierno que toda la Patria sea un Jerez inmenso, en lo que Jerez tiene de caballería, de hidalguía, de tradiciones rectas, de ablenro glorioso, de vengro de riquezas, de laboriosidad y de esfuerzo.

Por eso levanté mi copa de

brindis dedicado al recuerdo de las faenas de tiento ni a los encleros típicos y de sabor campero. Era mi admiración por todo lo que aportáis los Domecq a la obra de reconstrucción nacional creando riqueza, proporcionando bienestar y trabajo, influyendo en la formación de una conciencia española y de un sentimiento religioso, colaborando con entusiasmo, impar a la obra de gobierno que toda la Patria sea un Jerez inmenso, en lo que Jerez tiene de caballería, de hidalguía, de tradiciones rectas, de ablenro glorioso, de vengro de riquezas, de laboriosidad y de esfuerzo.

Por eso levanté mi copa de

brindis dedicado al recuerdo de las faenas de tiento ni a los encleros típicos y de sabor campero. Era mi admiración por todo lo que aportáis los Domecq a la obra de reconstrucción nacional creando riqueza, proporcionando bienestar y trabajo, influyendo en la formación de una conciencia española y de un sentimiento religioso, colaborando con entusiasmo, impar a la obra de gobierno que toda la Patria sea un Jerez inmenso, en lo que Jerez tiene de caballería, de hidalguía, de tradiciones rectas, de ablenro glorioso, de vengro de riquezas, de laboriosidad y de esfuerzo.

Por eso levanté mi copa de

brindis dedicado al recuerdo de las faenas de tiento ni a los encleros típicos y de sabor campero. Era mi admiración por todo lo que aportáis los Domecq a la obra de reconstrucción nacional creando riqueza, proporcionando bienestar y trabajo, influyendo en la formación de una conciencia española y de un sentimiento religioso, colaborando con entusiasmo, impar a la obra de gobierno que toda la Patria sea un Jerez inmenso, en lo que Jerez tiene de caballería, de hidalguía, de tradiciones rectas, de ablenro glorioso, de vengro de riquezas, de laboriosidad y de esfuerzo.

Por eso levanté mi copa de

brindis dedicado al recuerdo de las faenas de tiento ni a los encleros típicos y de sabor campero. Era mi admiración por todo lo que aportáis los Domecq a la obra de reconstrucción nacional creando riqueza, proporcionando bienestar y trabajo, influyendo en la formación de una conciencia española y de un sentimiento religioso, colaborando con entusiasmo, impar a la obra de gobierno que toda la Patria sea un Jerez inmenso, en lo que Jerez tiene de caballería, de hidalguía, de tradiciones rectas, de ablenro glorioso, de vengro de riquezas, de laboriosidad y de esfuerzo.

Por eso levanté mi copa de

brindis dedicado al recuerdo de las faenas de tiento ni a los encleros típicos y de sabor campero. Era mi admiración por todo lo que aportáis los Domecq a la obra de reconstrucción nacional creando riqueza, proporcionando bienestar y trabajo, influyendo en la formación de una conciencia española y de un sentimiento religioso, colaborando con entusiasmo, impar a la obra de gobierno que toda la Patria sea un Jerez inmenso, en lo que Jerez tiene de caballería, de hidalguía, de tradiciones rectas, de ablenro glorioso, de vengro de riquezas, de laboriosidad y de esfuerzo.

Por eso levanté mi copa de

brindis dedicado al recuerdo de las faenas de tiento ni a los encleros típicos y de sabor campero. Era mi admiración por todo lo que aportáis los Domecq a la obra de reconstrucción nacional creando riqueza, proporcionando bienestar y trabajo, influyendo en la formación de una conciencia española y de un sentimiento religioso, colaborando con entusiasmo, impar a la obra de gobierno que toda la Patria sea un Jerez inmenso, en lo que Jerez tiene de caballería, de hidalguía, de tradiciones rectas, de ablenro glorioso, de vengro de riquezas, de laboriosidad y de esfuerzo.

Por eso levanté mi copa de

brindis dedicado al recuerdo de las faenas de tiento ni a los encleros típicos y de sabor campero. Era mi admiración por todo lo que aportáis los Domecq a la obra de reconstrucción nacional creando riqueza, proporcionando bienestar y trabajo, influyendo en la formación de una conciencia española y de un sentimiento religioso, colaborando con entusiasmo, impar a la obra de gobierno que toda la Patria sea un Jerez inmenso, en lo que Jerez tiene de caballería, de hidalguía, de tradiciones rectas, de ablenro glorioso, de vengro de riquezas, de laboriosidad y de esfuerzo.

Por eso levanté mi copa de

brindis dedicado al recuerdo de las faenas de tiento ni a los encleros típicos y de sabor campero. Era mi admiración por todo lo que aportáis los Domecq a la obra de reconstrucción nacional creando

CRONICA DE BERLIN

INTENSIFICACION DE LA AMISTAD TOKIO-BERLIN-ROMA

(Crónica radiotelegráfica del enviado especial de la agencia Efe)

BERLIN 18.—La solución de la crisis japonesa es el centro de los comentarios que se formulan en los círculos berlineses, si bien la Wilhelmstrasse continúa dando muestras de prudencia en lo que a esta cuestión se refiere.

La nota de la agencia oficial japonesa, en la que se determinan los cuatro puntos principales de la política del nuevo Gobierno presidido por el general Tojo, ha sido leída con atención, y se subraya el punto tercero, relativo a que se tratará de reforzar las relaciones de Tokio con Berlín y Roma. Pronósticos sobre lo que pueda ocurrir en el Extremo Oriente y en el Pacífico no se pueden hacer desde Berlín, porque se mantiene una gran reserva, que recuerda la observada en los últimos tiempos de no beligerancia por Italia. Hay, no obstante, varios hechos sintomáticos que vale la pena de recoger. En primer lugar, el general Tojo es el primer agregado militar japonés en Berlín después de terminada la guerra mundial. En segundo término, el general Tojo es una de las principales figuras del Ejército japonés, hecho éste que se puede comentar en el sentido de que por primera vez el elemento militar se hace responsable directamente de la política de su país. El general Tojo, al ocupar la Presidencia del Consejo y las carteras de Guerra e Interior, viene a decir a todos que el Ejército comprende el momento trascendente que atraviesa el Japón y se hace responsable de la política del país.

En cuanto a la figura de Shigenori Togo, nuevo ministro de Asuntos Exteriores, también tiene su comentario. Fue embajador de Tokio en Berlín y hasta hace poco representó al Japón en Moscú. Ha sido un buen colaborador de Matsukata, y, además, está casado con una alemana.

Decía antes que en la Wilhelmstrasse se ponía de relieve el punto tercero del programa del general Tojo, o sea la intensificación de la amistad de Tokio con Berlín y Roma. Todos los datos que se pueden reunir ahora en Berlín coinciden en señalar la nueva orientación del Gobierno japonés, que tiene, según parece, a modificar la política que emprendió el príncipe Konye al presindir de Matsukata como ministro de Asuntos Exteriores. ¿Puede darse por terminada la amistad y posible colaboración niponero-alemana? Es cierto que los japoneses no se encuentran en las mejores condiciones para entrar en una guerra de carácter realmente mundial; pero en el general Tojo y en los militares japoneses pueden influir, acaso de un modo decisivo, las grandes victorias que los alemanes están obteniendo en suelo ruso. La caída de Moscú acaso sea la señal de muchas cosas que ahora no es oportuno puntualizar. Según las infor-

mações recibidas en Berlín, los norteamericanos no están muy satisfechos de la solución que se ha dado a la crisis ministerial japonesa. La orden de entrar en puertos norteamericanos y británicos dada a los barcos de los Estados Unidos que navegan por el Pacífico, entre los cuales se encuentran cañoneros cargados de material bélico dirigido a los Soviets, es una cosa muy sintomática.

Además, en la Prensa yanqui se habla de Siberia y Manchuria. Se recuerda que al estallar la guerra rusoalemana Stalin tenía un millón de hombres concentrados en Siberia, por 350.000 japoneses que hacían guardia en Manchuria. Ahora, según los observadores norteamericanos, el Japón tiene medio millón de hombres y la posibilidad de poder trasladar rápidamente otro medio millón de que dispone en Corea.

En cambio, no se puede saber cuántos soldados rojos han sido retirados para ser mandados a la línea de defensa de Moscú. Hay síntomas que permiten afirmar que el Japón será tema de gran actualidad en las próximas jornadas. Sin embargo, recordaremos de nuevo que en Berlín se mantiene una gran prudencia, y por lo tanto, es preciso aguardar comentarios más explícitos por parte de la Prensa y de los círculos autorizados del Reich.

Si las aguas del Pacífico no están tranquilas, las del Atlántico se encuentran más movidas que nunca. Del caso del torpedero alemán "Kearney" nada se sabe oficialmente en Berlín, porque ningún comandante de submarino ha informado hasta ahora sobre el hecho. En la Wilhelmstrasse se comenta esta cuestión, haciendo ver la coincidencia de este torpedero con la modificación de la ley de Neutralidad norteamericana. Muchos ejemplos han sido citados para demostrar la duplicidad de la política de la Casa Blanca.

Del tema que interesa a todos, la caída de Moscú, no se pueden dar noticias de carácter militar. No obstante, diré que se está creando una atmósfera de optimismo, que se cultiva, naturalmente, sirviéndose de la Prensa y de la radio. Los alemanes han leído hoy que el Cuerpo diplomático y el Gobierno soviético han abandonado la capital de la U. R. S. S. Además, en la Prensa alemana aparecen fotografías y descripciones de Moscú. Y, finalmente, ya se pueden leer extensos comentarios explicando el potencial bélico que pierden los Soviets al caer las industrias de Moscú y San Petersburgo en poder de los alemanes. El alemán se siente hoy día muy optimista sobre el curso de la gran batalla de Moscú, ciudad que pronto dejará de ser la capital del mundo rojo.

GARRIGA

"Chile no modificará su política internacional", dice su ministro de Negocios Extranjeros

Los cuatro partidos de izquierda acuerdan apoyar al Gobierno

SANTIAGO DE CHILE 18.—El Gobierno de Chile no modificará su línea de conducta en lo que a la política internacional se refiere, ha declarado el ministro de Negocios Extranjeros de Chile, Rosendo, pues no existe razón ni motivo para dar una nueva orientación a esa política. Añadió el ministro que tampoco habrá cambios en las representaciones diplomáticas chilenas en el extranjero. (Efe.)

LOS PARTIDOS CHILENOS DE IZQUIERDA APOYARÁN AL GOBIERNO

SANTIAGO DE CHILE 18.—Los cuatro partidos de izquierda: demócratas, radicales, liberales y socialistas, han aprobado una resolución común por virtud de la cual se comprometen a apoyar al Gobierno. Este acuerdo es consecuencia de las declaraciones hechas por el ministro del Interior, Guzmán, quien desmintió categóricamente los rumores referentes a una fuerte influencia comunista sobre el Gabinete. (Efe.)

TRATADO DE COMERCIO ENTRE CANADA Y BRASIL

RIO DE JANEIRO 18.—Los Go-

biernos del Brasil y Canadá han firmado un tratado de comercio, importante para las relaciones entre los dos países, que sustituirá al convenio provisional establecido en 1937 por un cambio de notas. (Efe.)

NUEVA COMISION MUNICIPAL DE BUENOS AIRES

BUENOS AIRES 18.—Una Comisión presidida por el ex ministro de Agricultura Padilla, e integrada por veintidós ciudadanos, sustituirá las funciones del antiguo Consejo Municipal de Buenos Aires por disposición del ministro del Interior, Calviato. Forman parte de dicho organismo, entre otras personalidades, el ex ministro de Justicia y de Instrucción Pública, De la Torre; representantes de la industria y el comercio y militares retirados. (Efe.)

DIMEITE EL INTENDENTE DE SANTIAGO

SANTIAGO DE CHILE 18.—El intendente de la provincia de Santiago, Vergara, ha presentado su dimisión, que el Jefe del Estado ha aceptado. (Efe.)

TANQUES INGLESSES PARA LA U. R. S. S.

BERLIN 18.—El ministro de Asuntos Exteriores, Shigenori Togo, ha anunciado que el Japón ha aceptado la oferta de suministrar a la Unión Soviética tanques ingleses.

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

Nuevo monumento a los Caídos

Monumento a los Caídos hoy será inaugurado en Aranjuez.

(Foto Contreras.)

Pruebas de tractores para labranza en Canillejas

Las presenció el ministro de Agricultura, camarada Miguel Primo de Rivera

Con asistencia del ministro de Agricultura se han efectuado en la finca "Escobedo", de Canillejas, unas demostraciones de nuevos equipos para labranza que pretenden resolver las dificultades del trabajo ahora confiado a las yuntas.

Los equipos presentados se componen de un tractor propulsado por motor y de la máquina que realiza el trabajo, cuyo montaje es el más característico del sistema, pues en vez de llevar la máquina remolcada por un mecanismo hidráulico que contribuye tanto a la uniformidad de la labor como a mejorar la adherencia del tractor cuando la resistencia del trabajo le pondría en trance de patinar.

Las ruedas van provistas de gruesos neumáticos de baja presión, propios para marchar a velocidades lentas y hacer las labores ligeras y acarreos de muchas fincas desde hasta ahora el ganado parecía insustituible.

Del tema que interesa a todos, la caída de Moscú, no se pueden dar noticias de carácter militar.

No obstante, diré que se está creando una atmósfera de optimismo, que se cultiva, naturalmente, sirviéndose de la Prensa y de la radio. Los alemanes han leído hoy que el Cuerpo diplomático y el Gobierno soviético han abandonado la capital de la U. R. S. S. Además, en la Prensa alemana aparecen fotografías y descripciones de Moscú. Y, finalmente, ya se pueden leer extensos comentarios explicando el potencial bélico que pierden los Soviets al caer las industrias de Moscú y San Petersburgo en poder de los alemanes. El alemán se siente hoy día muy optimista sobre el curso de la gran batalla de Moscú, ciudad que pronto dejará de ser la capital del mundo rojo.

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

El general Tojo ha formado nuevo Gobierno en el Japón

El programa del Gabinete comprende la terminación del conflicto chino, creación del espacio vital de la gran Asia y afianzamiento de las relaciones con el Eje

EN EL INTERIOR REFORZARA LA ESTRUCTURA MILITAR Y MOVILIZARA TODOS LOS RECURSOS

TOKIO 18.—El general Tojo ha terminado la constitución de su Gobierno.

La presentación de los miembros del nuevo Gabinete se ha efectuado oficialmente a las 16 horas, en el Palacio Imperial.

He aquí la lista definitiva del nuevo Gobierno:

Presidente del Consejo, general Hideki Tojo; Asuntos Exteriores, Shigenori Togo, ex embajador del Japón en Moscú; Hacienda, Shigenori Togo; Justicia, Shigenori Togo; Educación Nacional, Masayuki Tani; Agricultura y Bosques, Hideo Hino; Industria y Comercio, Shigenori Togo; Comunicaciones, vicealmirante Ken Terashima; ministro de "Prospección", general de Sanidad Chikabiko Ketsumi.

El primer ministro, Tojo, asume las carteras de Guerra, Interior y Colonias. Además, forma parte del Gabinete el general Teikichi Suzuki como ministro sin cartera. (Efe.)

PROGRAMA DEL GOBIERNO

TOKIO 18.—A la salida de la primera sesión del nuevo Gabinete, el presidente, Tojo, resumió de la forma siguiente los principios directrices de la política japonesa: Primero. Terminar con éxito el conflicto con China.

Segundo. Creación del espacio vital de la gran Asia como aportación a la paz mundial.

Tercero. Afianzar las relaciones con las potencias del Eje, en política exterior.

Cuarto. En política interior, reforzar la estructura militar y proceder a una movilización de todos los recursos.

El presidente del Consejo, Tojo, expresó su convencimiento de que nada podría oponerse al logro de los recursos.

Fue designado jefe de la Primera División de la Oficina Europea-Americana en el ministerio de Asuntos Exteriores, puesto que conservó hasta 1932. Posteriormente fue nombrado secretario de primera en la Embajada de Washington, y en 1929, consejero de Embajada en Berlín. En 1930 fue nombrado jefe de la Oficina Europa-América. Al año siguiente pasó a ocupar el mismo cargo en la Oficina Europa-Asia. Su nombramiento de embajador fue hecho en 1937, en que fue enviado a Berlín, y posteriormente a Moscú, donde estuvo hasta octubre de 1938 hasta septiembre de 1940. (Efe.)

NUEVO SECRETARIO DE LA CANCELIERIA DEL ESTADO

TOKIO 18.—Nacki Hoshino ha sido nombrado secretario de la Cancillería del Estado. Hoshino era miembro del segundo Gobierno Konye. (Efe.)

BIOGRAFIA DEL MINISTRO DE MARINA

TOKIO 18.—El almirante Shigenori Togo, ministro de Marina, cuenta en la actualidad cincuenta y ocho años. Antes de ser nombrado el 11 de septiembre pasado comandante jefe de la base naval de Yokosuka, desempeñaba desde el mes de mayo de 1940 el puesto de comandante en jefe de la Flota japonesa en aguas chinas.

El miembro más joven del nuevo Gabinete es el ministro de Comercio, Shigenori Kishi, que solamente tiene veintidós años. Su carrera política comenzó en 1933 como director en el ministerio de Comercio del Gobierno de Manchukuo. Más tarde ascendió a viceministro en el mismo departamento, y desde el mes de diciembre de 1938 ejerció las funciones de este cargo. (Efe.)

TOJO, ASCENDIDO

TOKIO 18.—El nuevo presidente del Gobierno japonés, teniente general Hideki Tojo, ha sido ascendido al grado de general.

El Emperador ha concedido a Hideki Tojo el primer ministro. Se sabe que el Gabinete de Tojo entrará en sesión por primera vez inmediatamente después de Tojo regrese del Palacio Imperial. El primer ministro hará una declaración después de la reunión del Gabinete. (Efe.)

INVITACION A REALIZAR ECONOMIAS

TOKIO 18.—El nuevo ministro de Finanzas, Kaya, ha invitado al pueblo japonés a que realice el máximo esfuerzo para perfeccionar la economía financiera en un momento de crisis.

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Saludamos a nuestro aliado". (Foto Vidal.)

En la foto: Soldados japoneses trabajando en la terminación de un tanque que ha sido enviado a Rusia. El letrero en ruso dice: "Sal